



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

30-03-2006

30-03-2006

Après-midi

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
QUESTIONS	1	VRAGEN	1
<i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang		<i>Sprekers:</i> Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie	
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'autorisation de casinos sur l'internet" (n° P1308)	2	Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vergunning van casino's op internet" (nr. P1308)	2
<i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Questions jointes de	3	Samengevoegde vragen van	3
- Mme Muriel Gerkens à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le contrôle budgétaire et la participation du secteur pétrolier" (n° P1309)	3	- mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begrotingscontrole en de bijdrage van de petroleumsector" (nr. P1309)	3
- M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le contrôle budgétaire et la participation du secteur pétrolier" (n° P1310)	3	- de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begrotingscontrole en de bijdrage van de petroleumsector" (nr. P1310)	3
- M. Hagen Goyvaerts à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le contrôle budgétaire et la participation du secteur pétrolier" (n° P1311)	3	- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begrotingscontrole en de bijdrage van de petroleumsector" (nr. P1311)	3
- M. Philippe De Coene à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le contrôle budgétaire et la participation du secteur pétrolier" (n° P1312)	3	- de heer Philippe De Coene aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begrotingscontrole en de bijdrage van de petroleumsector" (nr. P1312)	3
<i>Orateurs:</i> Muriel Gerkens, Hendrik Bogaert, Hagen Goyvaerts, Philippe De Coene, Greta D'hondt, Benoît Drèze, Paul Tant, Freya Van den Bossche , vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation		<i>Sprekers:</i> Muriel Gerkens, Hendrik Bogaert, Hagen Goyvaerts, Philippe De Coene, Greta D'hondt, Benoît Drèze, Paul Tant, Freya Van den Bossche , vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken	
Question de M. Benoît Drèze à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le financement des titres-services" (n° P1313)	10	Vraag van de heer Benoît Drèze aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de financiering van de dienstencheques" (nr. P1313)	10
<i>Orateurs:</i> Benoît Drèze, Freya Van den Bossche , vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation, Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang		<i>Sprekers:</i> Benoît Drèze, Freya Van den Bossche , vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken, Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie	
Question de Mme Greta D'hondt au ministre de	11	Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister	11

l'Emploi sur "les services d'inspection" (n° P1318) <i>Orateurs:</i> Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi		van Werk over "de inspectiediensten" (nr. P1318) <i>Sprekers:</i> Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven, minister van Werk	
Question de M. David Lavaux à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'ouverture des magasins le dimanche" (n° P1319) <i>Orateurs:</i> David Lavaux, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi, Hervé Hasquin, Gerolf Annemans, président du groupe Vlaams Belang	12	Vraag van de heer David Lavaux aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de zondagsopening" (nr. P1319) <i>Sprekers:</i> David Lavaux, Peter Vanvelthoven, minister van Werk, Hervé Hasquin, Gerolf Annemans, voorzitter van de Vlaams Belang-fractie	12
Question de Mme Josée Lejeune au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les quotas de PV imposés à certains policiers" (n° P1314) <i>Orateurs:</i> Josée Lejeune, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	13	Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de quota voor pv's die aan bepaalde politieambtenaren worden opgelegd" (nr. P1314) <i>Sprekers:</i> Josée Lejeune, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	13
Question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "les circonstances réelles de l'interview princière" (n° P1315) <i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans, président du groupe Vlaams Belang, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	14	Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de ware toedracht van het prinselijk interview" (nr. P1315) <i>Sprekers:</i> Gerolf Annemans, voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	14
Question de Mme Hilde Dierickx au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la réglementation de la thérapie par cellules souches" (n° P1316) <i>Orateurs:</i> Hilde Dierickx, Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	16	Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de reglementering van de stamceltherapie" (nr. P1316) <i>Sprekers:</i> Hilde Dierickx, Rudy Demotte, ministre van Sociale Zaken en Volksgezondheid	16
Question de M. Patrick Cocriamont au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le Congrès mondial de médecine anti-âge - Remboursement des soins" (n° P1317) <i>Orateurs:</i> Patrick Cocriamont, Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	17	Vraag van de heer Patrick Cocriamont aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het Wereldcongres antiverouderingsgeneeskunde - Terugbetaling van de behandeling" (nr. P1317) <i>Sprekers:</i> Patrick Cocriamont, Rudy Demotte, ministre van Sociale Zaken en Volksgezondheid	17
Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le jugement de la Cour d'arbitrage relatif aux allocations pour handicapés" (n° P1320) <i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées	18	Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitspraak van het Arbitragehof betreffende de uitkeringen voor gehandicapten" (nr. P1320) <i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Gisèle Mandaila Malamba, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap	18
Rapport du groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "sectes" (2357/1)	19	Verslag van de werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "sekten" (2357/1)	19
<i>Discussion</i> <i>Orateurs:</i> Jean-Pierre Malmendier, Tony Van	19	<i>Bespreking</i> <i>Sprekers:</i> Jean-Pierre Malmendier, Tony	19

Parys, André Frédéric, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice, **Hilde Vautmans, David Lavaux, Hervé Hasquin**

Van Parys, André Frédéric, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie, **Hilde Vautmans, David Lavaux, Hervé Hasquin**

PROPOSITION DE LOI	31	WETSVOORSTEL	31
Proposition de loi précisant la loi complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes, et au commerce des munitions (2311/1-3)	31	Wetsvoorstel ter precisering van de wet tot aanvulling van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie (2311/1-3)	31
<i>Discussion générale</i>	31	<i>Algemene bespreking</i>	31
<i>Orateurs: Ingrid Meeus, Robert Denis, Dirk Van der Maelen</i> , président du groupe sp.a-spirit, Alain Mathot, Muriel Gerkens, Daniel Bacquelaine , président du groupe MR, Stef Goris, Philippe Monfils		<i>Sprekers: Ingrid Meeus, Robert Denis, Dirk Van der Maelen</i> , voorzitter van de sp.a-spirit-fractie, Alain Mathot, Muriel Gerkens, Daniel Bacquelaine , voorzitter van de MR-fractie, Stef Goris, Philippe Monfils	
<i>Discussion des articles</i>	38	<i>Bespreking van de artikelen</i>	38

SEANCE PLENIERE

du

JEUDI 30 MARS 2006

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 30 MAART 2006

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 18 par M. Herman De Croo, président.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance : Mme Laurette Onkelinx.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Devoirs de mandat : Jo Vandeurzen
Raisons de santé : Frieda Van Themsche
Raisons familiales : Hilde Claes
Funérailles : Bert Schoofs
En mission à l'étranger: Jean-Paul Henry, Joëlle Milquet, Nathalie Muylle, Pieter De Crem et Herman Van Rompuy
A l'étranger : Hendrik Daems
BENELUX : Maya Detiège
Conseil de l'Europe : Luc Goutry

Gouvernement fédéral
Guy Verhofstadt, premier ministre : Rome
Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères : Asie centrale
Armand De Decker, ministre de la Coopération au développement : Espagne

Questions

Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Pourquoi ma question sur l'interview du prince a-t-elle été déplacée vers la fin de l'heure des questions ?

Le **président** : Je suis l'ordre hiérarchique : d'abord Mme Onkelinx, ensuite Mme Van den Bossche et enfin M. Dewael.

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: mevrouw Laurette Onkelinx.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Jo Vandeurzen
Gezondheidsredenen: Frieda Van Themsche
Familieaangelegenheden: Hilde Claes
Begravenis: Bert Schoofs
Met zending buitenslands: Jean-Paul Henry, Joëlle Milquet, Nathalie Muylle, Pieter De Crem en Herman Van Rompuy
Buitenslands: Hendrik Daems
BENELUX: Maya Detiège
Raad van Europa: Luc Goutry

Federale regering
Guy Verhofstadt, eerste minister: Rome
Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken: Centraal Azië
Armand De Decker, minister van Ontwikkelingssamenwerking: Spanje

Vragen

Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Waarom is mijn vraag over het interview met de prins naar achter geschoven?

De **voorzitter**: Ik volg de hiërarchie: eerst minister Onkelinx, dan minister Van den Bossche, dan minister Dewael.

Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Le président n'avait donc aucune idée derrière la tête par cette modification de l'ordre des questions ? Ma question a été introduite trois jours avant celle de Mme Lejeune. Pourrait-il encore modifier l'ordre ?

Le **président** : J'ai reçu le couple royal ce matin à Brakel et je n'ai vu les questions qu'il y a dix minutes. Si la ministre est présente, nous respecterons l'ordre. M. Annemans voit apparemment le mal partout.

01 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'autorisation de casinos sur l'internet" (n° P1308)

01.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD) : J'ai appris par la presse que la Commission des jeux de hasard aurait préparé une modification de la loi sur les jeux de hasard. Ainsi, seuls neuf casinos de Belgique se verraient attribuer la nouvelle licence A+ pour l'organisation de jeux de hasard sur l'internet. Ils devraient payer une caution et la commission aurait en tout temps la possibilité de fermer le serveur. La Commission des jeux de hasard serait également compétente pour les jeux d'argent à la radio et à la télévision. Une nouvelle licence serait créée pour les organisateurs de paris.

L'article 9 de la loi sur les jeux de hasard dispose seulement que la Commission des jeux de hasard est un organisme d'avis, de décision et de contrôle ; il ne prévoit pas que cette commission puisse préparer des lois. La ministre a-t-elle investi la commission d'une telle mission ? Quels éléments lui permettent-ils d'estimer que la commission dispose de cette compétence ?

La loi autorise la Loterie Nationale à proposer des jeux sur l'internet. Comment expliquer dès lors cette information selon laquelle les neuf casinos de Belgique disposeraient de cette possibilité de façon exclusive ? Une concertation a-t-elle eu lieu avec la Loterie Nationale ?

À mon sens, ce sujet n'a pas encore fait l'objet de débats à la Chambre, l'organe législatif par excellence. Comment expliquez-vous cet état de choses ?

Le **président** : Je rappelle une fois de plus que pendant l'heure des questions, les orateurs ne peuvent disposer du moindre document.

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (en

Gerolf Annemans (Vlaams Belang): De voorzitter had dus echt geen bedoeling met dat geschuif? Mijn vraag was drie dagen voor die van mevrouw Lejeune ingediend. Wil hij de volgorde alsnog aanpassen?

De **voorzitter**: Ik heb vanochtend het koningspaar ontvangen in Brakel en zag de vragen pas tien minuten geleden. Als de minister er is, respecteren we de volgorde. De heer Annemans ziet blijkbaar overal kwaad in.

01 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vergunning van casino's op internet" (nr. P1308)

01.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Via de pers vernam ik dat de Kansspelcommissie wijzigingen aan de wet op de kansspelen zou hebben uitgewerkt. Zo zouden enkel de negen Belgische casino's de nieuwe vergunning A+ krijgen voor de organisatie van kansspelen op het internet. Ze zouden dan wel een borg moeten betalen en de commissie zou de server steeds kunnen stilleggen. De Kansspelcommissie zou verder ook bevoegd worden voor gokspelen op radio en tv. Voor organisatoren van weddenschappen zou er een nieuwe vergunning komen.

In artikel 9 van de wet op de kansspelen staat enkel dat de Kansspelcommissie een advies-, beslissings- en controleorgaan is, maar niet dat ze wetten kan voorbereiden. Gaf de minister de commissie een opdracht in die zin? Op basis waarvan acht ze de commissie daartoe bevoegd?

De wet laat toe dat de Nationale Loterij internetspelen aanbiedt. Hoe valt dat te rijmen met het bericht dat de negen Belgische casino's exclusief bevoegd zouden worden? Was er overleg met de Nationale Loterij?

Over een en ander werd bij mijn weten nog niet gepraat in de Kamer, nochtans het wetgevend orgaan bij uitstek. Hoe komt dat?

De **voorzitter**: Ik herhaal nogmaals dat er tijdens het vragenuur niet van een papier mag worden afgelezen.

01.02 Minister **Laurette Onkelinx** (Nederlands):

néerlandais) : J'ai reçu voici quelques jours de la Commission des jeux de hasard un avis relatif à la modification de la loi de 1999 sur les jeux de hasard, avis que je n'avais pourtant pas sollicité et qui n'a pas recueilli l'unanimité au sein de la commission. Celle-ci préconise d'instaurer des licences supplémentaires et propose la licence A+ en ce qui concerne l'exploitation de casinos internet. Cette licence serait seulement accordée aux neuf casinos belges existants, ce qui permettrait de canaliser les jeux. Il reste toutefois à savoir comment contrôler le système. À l'heure actuelle, de très nombreux casinos virtuels sont actifs sans qu'il y ait le moindre lien entre eux et notre pays.

Nous examinons l'avis pour l'instant et nous sommes conscients du caractère délicat de ce dossier. Nous sommes prudents, mais sans vouloir nous voiler la face quant aux réalités. Peut-être pourrais-je présenter au gouvernement une proposition en la matière en avril ou en mai.

01.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD) : L'avis de la Commission des jeux de hasard n'était manifestement pas unanime. Il est exact qu'il s'agit d'un dossier sensible et que les abus sont souvent commis depuis l'étranger. Le VLD soutient la ministre dans son projet d'élaboration d'une réglementation. J'espère que la Chambre y sera rapidement associée. (*Applaudissements sur les bancs du VLD*)

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- Mme Muriel Gerken à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le contrôle budgétaire et la participation du secteur pétrolier" (n° P1309)
- M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le contrôle budgétaire et la participation du secteur pétrolier" (n° P1310)
- M. Hagen Goyvaerts à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le contrôle budgétaire et la participation du secteur pétrolier" (n° P1311)
- M. Philippe De Coene à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le contrôle budgétaire et la participation du secteur pétrolier" (n° P1312)

Enkele dagen geleden ontving ik van de Kansspelcommissie een advies inzake de wijziging van de kansspelenwet van 1999, al had ik daar niet om gevraagd. Binnen de commissie was er geen unanimité over het advies. De commissie pleit voor bijkomende vergunningen en stelt met betrekking tot de exploitatie van internetcasino's de vergunning A+ voor. Die zou enkel worden toegekend aan de negen bestaande Belgische casino's, wat het mogelijk maakt de spelen te kanaliseren. Toch is het maar de vraag hoe we het systeem kunnen controleren. Vandaag zijn er al erg veel internetcasino's actief zonder enige binding met ons land.

Momenteel bestuderen we het advies, maar we beseffen dat het om een gevoelig dossier gaat. We zijn voorzichtig, zonder de ogen te willen sluiten voor de realiteit. Misschien kan ik de regering eind april of in mei een voorstel ter zake doen.

01.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Het advies van de Kansspelcommissie was blijkbaar niet unaniem. Het klopt dat het om een gevoelig dossier gaat en dat misbruiken vaak uit het buitenland komen. De VLD ondersteunt het voornemen van de minister om een regeling uit te werken. Hopelijk wordt de Kamer daar snel bij betrokken. (*Applaus van de VLD*)

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begrotingscontrole en de bijdrage van de petroleumsector" (nr. P1309)
- de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begrotingscontrole en de bijdrage van de petroleumsector" (nr. P1310)
- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begrotingscontrole en de bijdrage van de petroleumsector" (nr. P1311)
- de heer Philippe De Coene aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de begrotingscontrole en de bijdrage van de petroleumsector" (nr. P1312)

02.01 Muriel Gerkens (ECOLO) : Vous avez déclaré en commission que les pétroliers avaient accepté d'intervenir à hauteur de soixante millions d'euros dans le cofinancement des mesures d'allègement de la facture de mazout.

Toutefois, le communiqué du gouvernement mentionne aujourd'hui un montant de douze millions d'euros. Pourquoi une somme si faible alors que, dans des circonstances similaires, le précédent gouvernement avait obtenu vingt-cinq millions d'euros ? Le prêt sans intérêt consenti par le secteur pétrolier ne saurait justifier une telle différence.

Le communiqué annonce que la contribution des pétroliers sera versée à un fonds pour la consommation durable de l'énergie. Quels seront le statut et les finalités de ce fonds ? S'agira-t-il d'un fonds budgétaire ou d'un énième fonds pour l'énergie qui ne sera pas utilisé ? Cet argent servira-t-il à financer des mesures dont bénéficieront tous les acteurs et tous les citoyens ou à permettre au secteur pétrolier d'autofinancer des avancées durables ?

02.02 Hendrik Bogaert (CD&V) : Il est frappant que les médias annoncent juste au moment de la clôture du contrôle budgétaire que la Belgique connaît la pression fiscale la plus élevée de l'ensemble du monde industrialisé. Le gouvernement n'annonce toutefois aucun changement dans ce domaine. Pourquoi ne prend-il aucune mesure contre ce phénomène « destructeur d'emplois » ? Pourquoi ne constitue-t-on pas non plus d'excédents budgétaires pour anticiper la future explosion des coûts en matière de pensions ?

En ce qui concerne le dossier mazout, je souhaiterais savoir quand entrera en vigueur la loi qui prévoit que les pouvoirs publics reprendront les réserves stratégiques du secteur privé. Cette loi a été adoptée en urgence au Parlement fin décembre mais sa publication au *Moniteur belge* a particulièrement tardé. Quelle est la différence en termes de coûts pour le secteur privé avant et après la loi ? Lorsque j'ai posé ma question concernant les cent millions d'euros il y a quelques semaines, le ministre a catégoriquement refusé de me fournir une copie du contrat conclu avec le secteur pétrolier. Est-il possible à présent d'obtenir une copie de l'accord d'hier ?

02.03 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang) : Avant-

02.01 Muriel Gerkens (ECOLO) : In de commissie verklaarde u dat de oliesector ermee ingestemd had zestig miljoen euro te betalen als bijdrage in de cofinanciering van de zogenaamde stookoliekorting.

In het communiqué van de regering van vandaag is er echter maar sprake van 12 miljoen euro. Waarom is dat bedrag zo laag? De vorige regering heeft in vergelijkbare omstandigheden een bijdrage van 25 miljoen euro binnengehaald. Zo'n groot verschil kan niet gerechtvaardigd worden door de renteloze lening van de petroleumsector.

In het communiqué wordt voorts aangekondigd dat de bijdrage van de oliesector in een fonds voor duurzaam energieverbruik zal worden gestort. Welk statuut krijgt dat fonds, en welke doelstellingen zal het nastreven? Wordt het een begrotingsfonds of een zoveelste energiefonds dat nooit gebruikt zal worden? Zullen er met dat geld maatregelen gefinancierd worden ten gunste van alle actoren en alle burgers, of moet dat geld dienen om de oliesector in staat te stellen duurzame ontwikkelingen zelf te financieren?

02.02 Hendrik Bogaert (CD&V) : Het is opvallend dat de media net op het ogenblik van het afsluiten van de begrotingscontrole melden dat België de hoogste belastingdruk kent van de hele geïndustrialiseerde wereld. De regering kondigt ter zake echter geen veranderingen aan. Waarom doet zij niets aan dit 'jobvernietigend' fenomeen? Waarom legt men evenmin begrotingsoverschotten aan voor de opvang van de toekomstige torenhoge pensioenkosten?

Inzake het stookoliedossier wens ik te weten wanneer de wet van kracht wordt die bepaalt dat de overheid de strategische reserves overneemt van de privé-sector. Die wet werd eind december bij urgentie goedgekeurd in het Parlement, maar de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* liet bijzonder lang op zich wachten. Wat is het verschil in kosten voor de privé-sector voor en na de wet? Bij mijn vraag over de 100 miljoen euro enkele weken geleden kon ik onder geen beding van de minister een kopie krijgen van het contract met de petroleumsector. Kan dit nu wel met betrekking tot het akkoord van gisteren?

02.03 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang) :

hier en commission, nous avons interrogé la ministre au sujet des négociations avec le secteur pétrolier. Sa réponse préfigurait déjà son « retrait stratégique ». Initialement, elle avait tablé sur une contribution de 100 millions d'euros mais au début du contrôle budgétaire, il n'était plus question que de 60 millions. Finalement, un accord est intervenu sur un apport de 12 millions d'euros. Au journal télévisé de la mi-journée, la ministre s'est glorifiée de ce résultat. En outre, le gouvernement reprend les stocks stratégiques car il prétend pouvoir les gérer plus efficacement que le secteur privé. Les consommateurs, quant à eux, percevraient un avantage d'1 euro par 1 000 litres. Par ailleurs, le gouvernement devrait créer un fonds pour une gestion durable de l'énergie dont on ne connaît pas encore, cependant, les modalités.

Nous avons eu le plus grand mal à obtenir de la ministre le contrat précédemment conclu avec le secteur pétrolier. La ministre pourrait-elle, cette fois, remettre le texte du nouveau contrat au président et nous exposer d'ores et déjà la teneur de cet accord ?

02.04 Philippe De Coene (sp.a-spirit) : Si j'en crois l'opposition, il est proprement scandaleux que 1,3 million de ménages aient obtenu du gouvernement une prime de 100 euros pour l'hiver rigoureux que nous venons de traverser. Lors de l'accident de voiture dont la ministre a été victime il y a deux mois, l'opposition a tenté de nous faire croire qu'elle n'osait en fait pas se rendre à la Chambre. Lorsque cela s'est avéré inexact, d'aucuns ont prétendu que des intérêts élevés devraient être payés au secteur pour le préfinancement. (*Tumulte sur les bancs de l'opposition*) L'opposition a ensuite tenté de nous faire croire que le consommateur devrait en fait rembourser la prime en acquittant des prix plus élevés à la pompe. La réalité est tout autre : le gouvernement a voulu prendre une bonne mesure en faveur des personnes qui en ont besoin. Étant donné que le gouvernement ne disposait d'aucun budget à cet effet à ce moment-là, il a sollicité l'aide financière du secteur, qui a acquiescé. Le montant de 100 millions d'euros devait être remboursé pour une date déterminée et c'est chose faite. (*Protestations sur les bancs de l'opposition*)

L'emprunteur vient de surcroît de recevoir un cadeau de 12 millions d'euros, alors que l'opposition a toujours prétendu que le secteur ne débourserait pas un eurocent. Il s'agit à mes yeux d'un excellent accord. Aux Pays-Bas, par exemple, une telle prime n'a pas été octroyée. (*Tumulte*)

Eergisteren ondervroegen we de minister in de commissie over de onderhandelingen met de petroleumsector? In haar antwoord kondigde de minister al haar 'strategische aftocht' aan. De minister ging aanvankelijk uit van een bijdrage van de sector van 100 miljoen euro, maar bij de start van de begrotingscontrole bleek het nog maar om 60 miljoen euro te gaan. Uiteindelijk is men geland op een bijdrage van 12 miljoen euro. In het middagjournaal glorieerde de minister met dit resultaat. De regering neemt ook de strategische voorraden over en zou die efficiënter gaan beheren dan de private sector. Voor de consument zit er een voordeel in van 1 euro per 1 000 liter. Ook wordt er een duurzaam energiefonds opgericht, waarvan men de modaliteiten echter nog niet kent.

Het was extreem moeilijk om van de minister het vorige contract met de petroleumsector te pakken te krijgen. Kan de minister deze keer de tekst van het nieuwe contract aan de voorzitter overhandigen en kan zij nu al uitleg verschaffen bij het akkoord?

02.04 Philippe De Coene (sp.a-spirit): Als ik de oppositie mag geloven, is het een echte schande dat 1,3 miljoen gezinnen van de regering een premie hebben gekregen van 100 euro tijdens de voorbije, koude winter. Toen de minister twee maanden geleden een auto-ongeluk had gehad, wilde de oppositie ons wijsmaken dat zij eigenlijk niet naar de Kamer durfde te komen. Toen dit niet bleek te kloppen, klonk het dat er zeker een zware intrest zou moeten worden betaald aan de sector voor de prefinanciering. (*Rumoer op de oppositiebanken*) Vervolgens wilde de oppositie ons laten geloven dat de consument de premie wel zou moeten terugbetalen via hogere prijzen aan de pomp. De realiteit is helemaal anders: de regering heeft een goede maatregel willen treffen voor mensen die dat nodig hebben. Omdat de regering op dat moment het geld daarvoor niet ter beschikking had, vroeg ze of de sector niet wilde bijspringen. Die was daartoe bereid. Het bedrag van 100 miljoen euro moest tegen een bepaalde datum worden terugbetaald. Dit is ook netjes op tijd gebeurd. (*Protest van de oppositie*)

De lener heeft nu op de koop toe een cadeau van 12 miljoen euro gekregen, terwijl de oppositie altijd heeft beweerd dat de sector geen eurocent zou betalen. Ik vind dat een ronduit schitterende regeling. In Nederland bijvoorbeeld hebben de mensen een dergelijke premie niet gekregen. (*Rumoer*)

Le **président** : Quelle est votre question, Monsieur De Coene ?

02.05 Philippe De Coene (sp.a-spirit) : Qu'advient-il précisément des 12 millions d'euros ?

(Applaudissements et brouhaha)

02.06 Greta D'hondt (CD&V) : Si l'heure des questions continue de la sorte, le président perdra toute son autorité.

(Applaudissements)

Le **président** : Après une introduction, on pose une question. Les parlementaires intelligents posent la vraie question lors de la réplique.

02.07 Benoît Drèze (cdH) : Le Règlement prévoit un mini-débat quand il y a un certain nombre de questions relatives à un même sujet. J'en fait la demande en raison de l'importance du sujet abordé. *(Applaudissements)*

Le **président** : Désolé, personne n'a demandé de mini-débat lors du dépôt des questions ! Si tel avait été le cas, je n'y aurais pas été opposé.

02.08 Paul Tant (CD&V) : Le Règlement prévoit que le président de la Chambre peut envisager la tenue d'un mini-débat dès qu'il y a plus de trois questions sur un même sujet. Le président faisant fonction peut prendre cette même décision. Or aujourd'hui, aucune initiative en ce sens n'a été entreprise, alors que le dossier de la facture de mazout est un sujet politique d'une actualité brûlante.

02.09 Freya Van den Bossche, ministre *(en néerlandais)* : Le secteur est disposé à verser une contribution de 12 millions d'euros. Nous avons remboursé notre emprunt avant le 31 mars 2006 de sorte que nous ne devons pas payer 3 millions d'euros d'intérêts. Ces 12 millions nous permettront de créer un centre d'expertise qui sera chargé d'accumuler des connaissances en matière de politique énergétique à long terme.

(En français) Vous avez cité des initiatives fédérales existant déjà. Il y a Fedesco, qui vise à diminuer le coût énergétique des bâtiments publics. Il y a aussi le fonds pour la réduction du coût de l'énergie qui vise à rendre abordable la facture d'énergie des familles. Mais ce que nous souhaitons, c'est qu'un centre de connaissance

De **voorzitter**: Wat is uw vraag, mijnheer De Coene?

02.05 Philippe De Coene (sp.a-spirit): Wat gaat er precies gebeuren met de 12 miljoen euro?

(Applaus en rumoer)

02.06 Greta D'hondt (CD&V): Als het vragenuurtje zo blijft doorgaan, verspeelt de voorzitter al zijn gezag.

(Applaus)

De **voorzitter**: Na een inleiding komt er een vraag. De verstandige parlementsleden stellen de echte vraag in de repliek.

02.07 Benoît Drèze (cdH): Het Reglement voorziet in een minidebat wanneer er een aantal vragen over hetzelfde onderwerp worden gesteld. Ik vraag een minidebat omdat dit onderwerp zo belangrijk is. *(Applaus)*

De **voorzitter**: Het spijt me, maar toen de vragen werden ingediend, heeft niemand een minidebat gevraagd! Was dat wel het geval geweest, dan zou ik er niet tegen zijn geweest.

02.08 Paul Tant (CD&V): Het Reglement bepaalt dat de voorzitter van Kamer eventueel een mini-debat kan overwegen als er over een bepaald onderwerp meer dan drie vragen zijn. Dat kan ook zo door de plaatsvervangende voorzitter worden beslist. Er werd vandaag niets in die zin ondernomen, hoewel het stookoliedossier nochtans een *hot* politiek item is.

02.09 Minister Freya Van den Bossche *(Nederlands)*: De sector wil vrijwillig 12 miljoen euro betalen. Wij hebben vóór 31 maart 2006 de lening teruggestort, zodat we geen 3 miljoen euro intresten moeten betalen. Met de 12 miljoen euro wordt er een kenniscentrum opgericht waar men aan kennisopbouw inzake energiebeleid op lange termijn zal werken.

(Frans) U verwees naar de bestaande federale initiatieven. Naast Fedesco, dat werd opgericht om de energiekosten voor de overheidsgebouwen te drukken, is er ook het Fonds ter reductie van de globale energiekost, dat de energiekosten voor de gezinnen binnen de perken moet houden. Wat we zouden willen, is dat een kenniscentrum structurele

développe des propositions structurelles afin que nous utilisions notre énergie de façon plus durable.

(En néerlandais) À présent, le gouvernement doit faire une proposition au secteur concernant la forme qu'il entend donner à ce fonds. Une concertation sera organisée avec le secteur.

Jamais je n'ai chiffré la contribution du secteur à 60 millions d'euros. Il n'y a pas si longtemps, l'opposition et le secteur affirmaient que le gouvernement ne recevrait pas le moindre eurocent. Il s'agira tout compte fait de 12 millions d'euros.

L'OCDE estime - et ce n'est pas neuf - que la pression fiscale est élevée en Belgique, mais elle dit aussi dans le même temps que cette pression diminue beaucoup plus vite dans notre pays que chez nos voisins.

En ce qui concerne les mesures de lutte contre la fraude fiscale, nous avons défini une piste de croissance tendant à générer d'ici à 2010 un milliard et demi de recettes supplémentaires. La moitié au moins de ces recettes doit revenir aux « bons » contribuables.

Le coût des pensions fera l'objet d'une politique à double objectif : un excédent budgétaire de 0,3 % est nécessaire, d'une part, pour le financer ; d'autre part, nous avons encore renforcé le Pacte de solidarité entre les générations car, si les jeunes et les aînés sont plus nombreux à travailler, les personnes contribuant au financement des pensions sont aussi plus nombreuses.

Pour la première fois depuis plusieurs années – et c'est là un fait notable pour un contrôle budgétaire – nous enregistrons de nouveau une hausse du solde primaire, qui passe de 4,2 à 4,3 %.

À l'heure actuelle, l'obligation européenne de disposer d'une réserve stratégique équivalant à nonante jours est remplie par le secteur lui-même. Le consommateur paie une taxe à cette fin depuis 35 ans. L'État reprendra progressivement cette obligation en l'étalant sur plusieurs années. Étant donné que l'État peut gérer cette réserve de manière plus efficace, nous pourrions rétrocéder une partie aux consommateurs, à savoir 1 euro pour 1 000 litres environ. Le Conseil des ministres prendra demain une décision relative à la constitution de l'agence chargée de la gestion du stock stratégique.

02.10 Muriel Gerkens (ECOLO) : Il est émouvant qu'un parlementaire de votre parti doive parler très

proposer pour un duurzamer energiegeluk zou ontwikkelen.

(Nederlands) De regering moet nu een voorstel doen aan de sector over de manier waarop ze dit fonds vorm willen geven. Wij zullen hiervoor met de sector overleggen.

Ik heb op de bijdrage van de sector nooit een bedrag van 60 miljoen euro gekleefd. Niet zo lang geleden beweerde zowel de sector als de oppositie dat de regering geen eurocent zou krijgen. Het is uiteindelijk 12 miljoen euro geworden.

Het is niet nieuw dat de OESO zegt dat België een hoge belastingdruk kent, maar ze zegt tegelijkertijd dat de belastingdruk in ons land relatief veel sneller daalt dan in de ons omringende landen.

Wat de maatregelen tegen de fiscale fraude betreft, hebben we een groeipad opgesteld om tegen 2010 anderhalf miljard extra inkomsten te genereren. Minimum de helft van de opbrengst moet terugvloeien naar de mensen die correct hun belastingen betalen.

De pensioenkosten pakken we aan met een tweesporenbeleid: enerzijds moet er een begrotingsoverschot zijn van 0,3 procent om deze kosten te financieren, anderzijds versterkten we in deze begrotingscontrole nogmaals het Generatiepact, want meer jongeren en oudere werknemers aan de slag betekent meer mensen die bijdragen voor de pensioenen.

Voor het eerst sinds jaren - en dat is toch wel opmerkelijk voor een begrotingscontrole - tekenen we opnieuw een stijging van het primair saldo op, met name van 4,2 naar 4,3 procent.

De Europese verplichting om strategische stocks voor negentig dagen aan te houden, wordt momenteel door de sector zelf uitgevoerd. Al 35 jaar betaalt de consument daarvoor een heffing. De overheid neemt die opdracht nu geleidelijk en gespreid over meerdere jaren over. Omdat de overheid de stocks kostenefficiënter kan beheren, kunnen we een deel teruggeven aan de consument, namelijk ongeveer 1 euro per 1 000 liter. Morgen neemt de ministerraad een beslissing over de oprichting van het agentschap dat voor het beheer moet instaan.

02.10 Muriel Gerkens (ECOLO) : Het is aandoenlijk dat een van uw partijgenoten het zo

fort pour vous défendre ! (*Applaudissements*)

hard voor u moet opnemen! (*Applaus*)

J'ai lu les rapports des commissions sur l'intervention des pétroliers ; votre gestion et votre communication sur ce dossier sont catastrophiques. C'est la première fois que les pétroliers n'interviennent que pour douze millions.

Ik heb de verslagen doorgenomen van de diverse commissievergaderingen waarop we de bijdrage van de petroleumsector hebben besproken. De manier waarop u dit dossier aangepakt en erover gecommuniceerd heeft, is werkelijk rampzalig te noemen. Voor het eerst moeten de olieboeren met slechts 12 miljoen euro over de brug komen.

Par ailleurs, qu'entendez-vous par centre d'expertise et de connaissance ? Si l'on veut que les pétroliers interviennent, il y a des fonds existants, ouverts au capital privé, notamment celui mis en place par le gouvernement, mais vous ne l'avez pas utilisé !

Wat bedoelt u trouwens met het expertise- en kenniscentrum? Indien men wenst dat de oliemaatschappijen een steentje bijdragen, dan kunnen ze dat via de bestaande fondsen waarin privé-kapitaal kan worden gestort. Ik denk meer bepaald aan het fonds dat de regering recent heeft opgericht en dat u niet gebruikt heeft!

Cet argent va donc alimenter un fonds dans le secteur de la recherche et du développement pour atteindre vos objectifs en la matière, et pour dispenser le secteur pétrolier d'un investissement particulier. C'est une manière d'avoir l'air et non de les obliger à contribuer à des économies d'énergie.

Dat geld zal dus dienen om een fonds uit de sector van onderzoek en ontwikkeling te spijzen, waardoor het wetenschappelijk onderzoek – een van de doelstellingen van de regering – verder kan gestimuleerd worden. Dankzij zijn bijdrage aan dat fonds moet de petroleumsector geen andere investeringen doen. Zo doet men alsof en dwingt men de oliemaatschappijen niet een bijdrage tot de energiebesparing te leveren.

Je suivrai ce dossier avec la plus grande attention.

Ik zal dit dossier met de grootste aandacht blijven volgen.

02.11 Hendrik Bogaert (CD&V) : Pendant que notre collègue, M. De Coene, posait sa prétendue question, j'ai eu l'impression un court instant qu'un fût d'encens s'était renversé. Je ne savais pas que le président en constituait des stocks secrets.

02.11 Hendrik Bogaert (CD&V): Tijdens de zogenaamde vraag van collega De Coene had ik even de indruk dat er hier een vat wierrook omgevallen was. Ik wist niet dat de voorzitter daarvan geheime stocks aanhield.

La ministre nous annonce donc une légère diminution de la pression fiscale d'ici à 2010.

De minister belooft ons tegen 2010 dus enige verlichting van de belastingdruk.

02.12 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : Dès que les recettes supplémentaires de la lutte contre la fraude fiscale auront été enregistrées, la moitié sera rétrocédée aux contribuables.

02.12 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*): Zodra de extra inkomsten uit de strijd tegen de fiscale fraude geboekt worden, zal de helft daarvan naar de belastingbetalers terugvloeien.

02.13 Hendrik Bogaert (CD&V) : Les contribuables en remarqueront-ils encore quelque chose cette année ?

02.13 Hendrik Bogaert (CD&V): Zullen de belastingbetalers daarvan dit jaar nog iets merken?

02.14 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : Je ne peux pas prévoir le montant que nous encaisserons. Il s'agit en fait de récompenser le contribuable honnête.

02.14 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*): Ik kan niet voorspellen hoeveel we zullen binnenkrijgen. Waar het om gaat is dat de eerlijke belastingbetaler beloond wordt.

02.15 Hendrik Bogaert (CD&V) : Pourquoi la ministre a-t-elle estimé nécessaire d'exprimer

02.15 Hendrik Bogaert (CD&V): Waarom vond de minister het nodig om de bijdrage van de

encore en francs belges la contribution du secteur pétrolier ? Cette tentative de donner ainsi l'impression que la contribution est plus importante qu'elle ne l'est en réalité n'équivaut-elle pas à un aveu ?

Les spécialistes me garantissent que les multinationales investissent de toute façon dans la recherche et le développement en matière de consommation rationnelle d'énergie. Il s'agit de plusieurs centaines de millions d'euros par an. Ils sont donc parfaitement en mesure d'allouer une petite partie de ce budget à la Belgique et de payer ainsi les 12 millions.

Est-ce un hasard si les arrêtés d'exécution de la loi relative aux réserves stratégiques ne seront soumis au Conseil des ministres que demain ? Est-ce un hasard si la ministre n'a toujours pas répondu à la question de savoir quand la loi entrera en vigueur ?

02.16 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*) : En octobre 2006.

02.17 Hendrik Bogaert (CD&V) : Et tout comme la dernière fois, le Parlement n'a une fois de plus pas reçu de copie de l'accord.

Le **président** : Mme la ministre me dit qu'elle communiquera l'accord au Parlement.

02.18 Hendrik Bogaert (CD&V) : Quand ?

Le **président** : Immédiatement si c'est possible, m'affirme-t-elle.

02.19 Hendrik Bogaert (CD&V) : Cette réponse ne me satisfait pas. J'ai à nouveau été obligé de poser ma question sans avoir lu auparavant l'accord. Nous devons recevoir le texte au préalable.

02.20 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang) : Le gouvernement a encaissé 550 millions d'euros supplémentaires en accises et en TVA. On nous parle à présent d'une contribution de 12 millions venant du secteur pétrolier. Cette somme doit servir à créer un fonds dont les modalités ne sont même pas encore définies sur papier. Le consommateur doit se contenter d'un faux-fuyant, tandis que les coûts de gestion des réserves stratégiques sont reportés à plus tard. Cette méthode est typique de la politique du gouvernement violet.

02.21 Philippe De Coene (sp.a-spirit) : Tout est bien qui finit bien. Il est indéniable que la ministre s'est mal exprimée lorsqu'elle a parlé de

petroleumsector nog in Belgische frank uit te drukken. Is deze poging om de bijdrage op die manier groter te laten lijken dan zij in feite is, geen schuldbekentenis?

Mensen die het kunnen weten verzekeren mij dat de multinationals sowieso investeren in research and development inzake rationeel energieverbruik. Het gaat om honderden miljoenen euro per jaar. Zij kunnen dus gemakkelijk een klein deeltje van dat budget 'alloceren' in België en daarmee die 12 miljoen betalen.

Is het toeval dat de uitvoeringsbesluiten bij de wet op de strategische reserves pas morgen op de ministerraad komen? Is het toeval dat de minister nog altijd niet heeft geantwoord op de vraag wanneer de wet in voege zal treden?

02.16 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*): Oktober 2006.

02.17 Hendrik Bogaert (CD&V): En net als vorige keer heeft het Parlement weer geen kopie van het akkoord gekregen.

De **voorzitter**: De minister zegt dat ze een kopie aan het Parlement zal bezorgen.

02.18 Hendrik Bogaert (CD&V): Wanneer?

De **voorzitter**: Als het kan onmiddellijk, zegt ze mij.

02.19 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik neem daarmee geen vrede. Ik ben opnieuw verplicht geweest mijn vraag te stellen zonder het akkoord vooraf gelezen te hebben. We moeten de tekst op voorhand krijgen.

02.20 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): De regering heeft 550 miljoen euro extra aan accijnzen en BTW geïncasseerd. Nu zwaait men met een bijdrage van 12 miljoen van de petroleumsector. Die moet dienen om een fonds op te richten waarvan de modaliteiten nog niet eens op papier staan. De consument krijgt nu een doekje voor het bloeden en de kosten voor het beheer van de strategische reserves worden naar later doorgeschoven. Dit is typisch voor het paarse beleid.

02.21 Philippe De Coene (sp.a-spirit): Eind goed, al goed. Men kan niet ontkennen dat de minister zich aanvankelijk onzorgvuldig uitgedrukt heeft toen

financement au début alors qu'il s'agissait en réalité d'un préfinancement. Mais finalement, un accord qui devrait satisfaire toute personne sensée a été conclu. Réjouissons-nous-en, même s'il a été enfanté dans la douleur.

L'incident est clos.

03 Question de M. Benoît Drèze à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le financement des titres-services" (n° P1313)

03.01 Benoît Drèze (cdH) : J'ai interrogé M. Vanvelthoven, mardi, sur l'explosion du titre-service (de 386 millions à 528 millions d'euros). Il n'a pas pu répondre sur le volet fiscal ; on parle de 73 millions ... M. Reynders a dit qu'on trouverait les moyens budgétaires et qu'il ne fallait pas modifier une mesure qui fonctionne bien. En revanche, depuis 24 heures, le gouvernement semble préparer diverses mesures de corrections.

Au cdH, nous estimons que si la mesure fonctionne, il fallait la laisser se poursuivre à plein ; un rapport annuel est attendu, et il conviendrait de l'examiner avant de prendre des dispositions. Avez-vous donc décidé d'attendre ou de prendre des mesures correctrices ?

03.02 Freya Van den Bossche, ministre (*en français*) : L'ONEM a, en effet, revu son estimation pour 2006 de 386 millions d'euros à 528 millions d'euros. Ces montants bruts ne tiennent pas compte des effets retour. Le coût net s'élève à 285 millions d'euros, soit un surcoût net de 75 millions d'euros. L'INAMI prévoit encore un effet retour de 17 millions d'euros et le surcoût net s'élève alors à 58 millions.

Le rapport annuel est attendu. Nous avons donc décidé de patienter jusque là. En attendant, le gouvernement veillera à ce que les paiements de l'ONEM à l'entreprise émettrice Accor concordent avec les remboursements d'Accor au profit des entreprises.

En raison de la croissance spectaculaire du système, un fonds de trésorerie plus important a été constitué auprès de l'entreprise émettrice. Nous

ze het had over een financiering terwijl het in werkelijkheid om een prefinanciering ging. Maar nu is er uiteindelijk een regeling uit de bus gekomen waarmee ieder weldenkend mens tevreden zou moeten zijn. Wierrook en tranen dus.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de financiering van de dienstencheques" (nr. P1313)

03.01 Benoît Drèze (cdH): Ik heb minister Vanvelthoven dinsdag ondervraagd over het toenemend succes van de dienstencheques, waarvan de kosten van 386 naar 528 miljoen euro zijn gestegen. Over het fiscale aspect, waarop een bedrag van 73 miljoen euro wordt gekleefd, moest hij me het antwoord schuldig blijven. Minister Reynders stelde dat de nodige begrotingsmiddelen zouden worden gevonden en dat een goedwerkende maatregel niet moet worden gewijzigd. De voorbije 24 uur schijnt de regering echter een aantal corrigerende maatregelen voor te bereiden.

Onze fractie is van oordeel dat niet aan een succesvolle maatregel mag worden geraakt. Vooraleer maatregelen te nemen, zou men kennis moeten nemen van het komende jaarverslag. Heeft u beslist daarop te wachten of zal u nu al corrigerende maatregelen nemen?

03.02 Minister Freya Van den Bossche (*Frans*): Het klopt dat de RVA zijn raming voor 2006 heeft herzien van 386 naar 528 miljoen euro. In die brutobedragen wordt geen rekening gehouden met de terugverdieneffecten. Wanneer die in rekening worden gebracht, komen we uit op een nettokostprijs van 285 miljoen euro, of een nettomeerkost van 75 miljoen euro. Rekening houdend met het door het RIZIV verwachte terugverdieneffect van 17 miljoen euro, zouden de nettomeerkosten 58 miljoen bedragen.

We hebben beslist het jaarverslag af te wachten. Tot dan zal de regering erop toezien dat de bedragen die de RVA aan de emitterende onderneming Accor betaalt, overeenstemmen met de terugbetalingen van Accor aan de bedrijven.

Wegens de spectaculaire groei van de regeling, werd het thesauriefonds bij de emitterende onderneming uitgebreid. Tijdens deze begrotingscontrole werd daartoe een bedrag van

avons prévu 23 millions d'euros dans ce contrôle budgétaire. Nous n'avons pris aucune mesure structurelle car nous voulions attendre le rapport d'avril.

03.03 Benoît Drèze (cdH): Le cas échéant, aura-t-on recours à des mesures correctrices ou à une dotation supplémentaire ?

03.04 Freya Van den Bossche, ministre (*en français*) : Nous en discuterons lors du contrôle budgétaire en juin. Nous ne ferons cependant rien qui diminue l'effet positif de ce système.

03.05 Benoît Drèze (cdH): J'espère qu'aucune mesure ne sera décidée sans avoir au préalable été examinée au sein du Parlement.

L'incident est clos.

Le **président** : Le ministre Dewael est retardé.

03.06 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : J'estime que lorsqu'un ministre arrive en retard au Parlement, il doit y avoir une raison officielle.

04 Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "les services d'inspection" (n° P1318)

04.01 Greta D'hondt (CD&V) : Le VLD affirme qu'on a accédé à sa demande de création d'un nouveau service d'inspection en vue de combattre la fraude sociale. Les ministres socialistes Vanvelthoven et Demotte démentent cette information et indiquent qu'on veillera simplement à meilleure coordination des contrôles par les services d'inspection existants et à une optimisation des effectifs du comité de coordination. Quelle est la version exacte ?

En réponse à une question que je lui ai posée le 7 mars 2006 à propos des recrutements promis pour les services d'inspection, le ministre a indiqué qu'il avait en grande partie été pourvu aux quatorze vacances. Lorsque j'ai contacté les services, ils m'ont toutefois signalé qu'ils comptaient actuellement seize inspecteurs (équivalents temps plein) de moins qu'en 2004. En outre, le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale ne dispose pas de suffisamment de moyens pour remplacer onze collaborateurs qui partent à la retraite en 2006. Au total, il manquera donc 41 équivalents temps plein. Une fois encore, qui dit la vérité ?

23 miljoen euro uitgetrokken. We hebben geen enkele structurele maatregel genomen, want we wilden het verslag dat in april wordt vrijgegeven, afwachten.

03.03 Benoît Drèze (cdH): Zullen desgevallend corrigerende maatregelen worden genomen, of zal voor een bijkomende dotatie worden gekozen?

03.04 Minister Freya Van den Bossche (*Frans*): Daarover zullen we het tijdens de begrotingscontrole van juni hebben. We zullen echter niets ondernemen dat afbreuk doet aan de positieve gevolgen van die maatregel.

03.05 Benoît Drèze (cdH): Ik hoop dat geen maatregelen zullen worden genomen zonder dat het Parlement zich daar vooraf heeft kunnen over uitspreken.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Minister Dewael zal met enige vertraging aankomen.

03.06 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ik vind dat ministers daarvoor een ambtelijke reden moeten opgeven.

04 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de inspectiediensten" (nr. P1318)

04.01 Greta D'hondt (CD&V): De VLD zegt dat zijn eis voor een nieuwe inspectiedienst om de sociale fraude te bestrijden wordt ingewilligd. De socialistische ministers Vanvelthoven en Demotte ontkennen dat en zeggen dat er enkel een betere coördinatie van de controles door de bestaande inspectiediensten komt en dat het coördinatiecomité beter wordt bemand. Wat is nu de juiste versie?

Op 7 maart 2006 stelde ik de minister een vraag over de beloofde aanwervingen voor de inspectiediensten. Hij antwoordde dat de veertien openstaande functies grotendeels werden ingevuld. Toen ik de diensten contacteerde, merkten zij echter op dat er momenteel zestien voltijdse inspecteurs minder zijn dan in 2004. Bovendien heeft de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg onvoldoende middelen om elf medewerkers die in 2006 op pensioen gaan, te vervangen. Er zullen in totaal dus 41 voltijdse te weinig zijn. Ook hier is de vraag: wie vertelt de waarheid?

04.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre (*en néerlandais*) : J'ai correctement informé Mme D'hondt le 7 mars 2006. Le service d'inspection Contrôle du bien-être au travail a bénéficié de 14 nouveaux recrutements qui ont tous été réalisés, à l'exception de certaines fonctions. Par rapport à 2004, l'inspection compte six collaborateurs de moins, non par manque de moyens mais à cause d'une pénurie de médecins et d'ingénieurs motivés et compétents.

Nous n'allons pas créer un super service d'inspection. Cependant, le Comité fédéral de coordination sera transformé et deviendra plus performant. Un mandataire directement placé sous la surveillance des ministres de l'Emploi et des Affaires sociales viendra rejoindre le comité. Le service disposera de son propre personnel ainsi que d'un bureau pour la gestion journalière. Le comité doit rendre pour le 30 avril 2006 un rapport sur l'approche prioritaire de la fraude sociale à grande échelle. Des actions ciblées seront élaborées sur la base de cette liste de priorités. Le Comité fédéral de coordination verra ainsi son efficacité accrue. De plus, cette évolution permettra une meilleure collaboration entre les services d'inspection.

04.03 **Greta D'hondt** (CD&V) : Je retiens que l'argent nécessaire pour compléter le cadre des services d'inspection est disponible.

Les services d'inspection sociale actuels pourraient encore améliorer leurs bonnes prestations si nous disposions d'assez de moyens pour nous doter d'un personnel en nombre suffisant et bien payé. En comparant la banque de données de l'ONEM et les déclarations DIMONA, nous avons pu, en 2005, récupérer 10 millions d'euros. Et ce montant passera à 15 millions d'euros en 2006. Il n'est donc pas nécessaire de créer un nouveau super-service d'inspection.

Je ne pense pas que je me suis trompée en ce qui concerne les effectifs des services d'inspection. J'y reviendrai en commission.

L'incident est clos.

05 **Question de M. David Lavaux à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'ouverture des magasins le dimanche" (n° P1319)**

05.01 **David Lavaux** (cdH) : Les syndicats

04.02 **Minister Peter Vanvelthoven** (*Nederlands*) : Ik heb mevrouw D'hondt op 7 maart 2006 correct geïnformeerd. De inspectiedienst Toezicht op het Welzijn op het Werk kende veertien nieuwe aanwervingen, die alle werden ingevuld met uitzondering van functies die niet konden worden ingevuld. In vergelijking met 2004 zijn er zes mensen minder aan het werk bij de inspectie, niet bij gebrek aan middelen, maar wel bij gebrek aan gemotiveerde en bekwame artsen en ingenieurs.

Er komt geen superinspectiedienst, maar wel zal het Federaal Coördinatiecomité worden omgevormd en performanter gemaakt. Het comité krijgt een mandaathouder die rechtstreeks onder toezicht staat van de ministers van Werk en Sociale Zaken. De dienst zal eigen personeelsleden hebben en een dagelijks bestuur. Tegen 30 april 2006 moet het comité een rapport voorleggen over de prioritaire aanpak van grote sociale fraude. Op basis van het prioriteitenplan wordt gerichte acties uitgewerkt. Het federaal coördinatiecomité krijgt dus meer slagkracht en zal een betere samenwerking tussen de inspectiediensten mogelijk maken.

04.03 **Greta D'hondt** (CD&V) : Ik onthoud dat er geld aanwezig is om het kader van de inspectiediensten in te vullen.

De huidige sociale inspectiediensten zouden hun goede prestaties nog kunnen verbeteren indien er genoeg middelen waren voor voldoende en goed betaald personeel. Door de gegevensbank van de RVA te vergelijken met de dimona-aangiften werd 10 miljoen euro achterhaald in 2005. Dit bedrag zal aangroeien tot 15 miljoen euro in 2006. Het oprichten van een nieuwe superinspectiedienst is dus niet nodig.

Ik denk niet dat ik mij heb misrekend inzake de bestaafing van de inspectiediensten. Ik zal daar in de commissie op terugkomen.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van de heer David Lavaux aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de zondagsopening" (nr. P1319)**

05.01 **David Lavaux** (cdH) : De vakbonden

manifestent aujourd'hui contre le triplement des autorisations d'ouverture des commerces le dimanche. Pourquoi envisagez-vous de les tripler ? Cette décision émane-t-elle de l'ensemble du gouvernement ? Pensez-vous qu'il suffit d'ouvrir les commerces le dimanche pour augmenter le pouvoir d'achat des gens ? Enfin, ne craignez-vous pas de créer une réelle concurrence pour l'industrie des loisirs et du tourisme ?

05.02 Peter Vanvelthoven, ministre, au nom de Mme Sabine Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture (*en français*) : Le gouvernement entend moderniser la réglementation relative aux heures d'ouverture et au repos dominical. Le gouvernement au complet a décidé d'élargir de trois à six le nombre d'ouvertures dominicales. En outre, chaque commune peut autoriser encore trois dimanches supplémentaires. Aux Pays-Bas, des règles plus souples ont conduit à une augmentation du chiffre d'affaires du commerce de détail.

Quelque 7 000 emplois seront créés dans le secteur, dont une part importante au bénéfice de femmes désireuses de se réinsérer sur le marché du travail. Il ne faut pas non plus négliger la concurrence que subissent les régions frontalières à cause de régimes d'ouverture différents dans les pays voisins. Enfin, de nombreux citoyens apprécient les ouvertures dominicales.

05.03 David Lavaux (cdH) : J'estime qu'il s'agit d'un recul pour les travailleurs du secteur et leur bien-être.

05.04 Hervé Hasquin (MR) : Pensez parfois au consommateur, Monsieur Lavaux !

05.05 David Lavaux (cdH) : Vous parlez également de concurrence, et notamment de la Hollande. Je suis bourgmestre d'une commune frontalière avec la France. Là aussi, il existe un problème de concurrence, en période de soldes notamment. En la matière, une coordination européenne est vraiment nécessaire.

L'incident est clos.

Le **président** : Il y a donc deux questions à l'attention de M. Dewael. La règle veut que le ministre réponde d'abord aux questions qui lui sont adressées personnellement et ensuite aux questions qu'il traite en lieu et place d'un de ses collègues.

betogen vandaag tegen de verdrievoudiging van het aantal koopzondagen. Waarom wil u ze verdrievoudigen? Staat de volledige regering achter die beslissing? Denkt u dat het volstaat de winkels 's zondags open te houden om de koopkracht van de mensen te verhogen? Vreest u ten slotte niet dat u aldus een geduchte concurrentie in het leven roept voor de vrijetijdsindustrie en de toeristische sector?

05.02 Minister Peter Vanvelthoven, namens mevrouw Sabine Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw (*Frans*) : De regering is zinnens de reglementering inzake de openingsuren en de zondagrast te moderniseren. De voltallige regering heeft beslist het aantal koopzondagen van drie op zes te brengen. Bovendien kan elke gemeente de toestemming geven voor nog eens drie bijkomende zondagen. In Nederland heeft een versoepeling van de regelgeving tot een stijging van de omzet van de kleinhandel geleid.

Bovendien zullen er 7 000 nieuwe banen in de sector gecreëerd worden, waarvan een groot deel voor de vrouwen die zich opnieuw op de arbeidsmarkt willen inschakelen. Men mag ook niet vergeten dat de grensstreken te lijden hebben onder de concurrentie van de buurlanden waar andere openingsuren gelden. Tot slot gaan heel wat mensen graag 's zondags winkelen.

05.03 David Lavaux (cdH) : Ik vind dit een achteruitgang voor de werknemers in de sector en voor hun welzijn.

05.04 Hervé Hasquin (MR) : Denk toch ook eens aan de consument, mijnheer Lavaux!

05.05 David Lavaux (cdH) : U hebt het ook over concurrentie, met name van Nederland. Ik ben burgemeester van een gemeente die aan Frankrijk grenst. Ook wij kampen met een concurrentieprobleem, vooral tijdens de koopjesperiode. Een en ander dient dan ook dringend op Europees vlak te worden gecoördineerd.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter** : Er zijn nu twee vragen aan de heer Dewael. De regel is dat de minister eerst antwoordt op de vragen die tot hemzelf gericht zijn en dan pas op de vragen die hij loco beantwoordt.

05.06 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Je commence à penser que le président souhaite que la question au sujet du Prince ne soit pas posée dans l'émission *Villa Politica*.

06 Question de Mme Josée Lejeune au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les quotas de PV imposés à certains policiers" (n° P1314)

06.01 Josée Lejeune (MR): La presse relate que, dans la zone de police Bruxelles-Ouest, le chef de zone impose à certains policiers de dresser dix PV par sortie, sous peine de sanction. Le chef de zone affirme que le policier n'a pas compris, qu'il s'agissait d'un rapport d'évaluation et de dix PV à dresser, non par sortie mais sur deux ans.

Quel est votre sentiment ? Avez-vous l'intention de réagir par voie de circulaire en rappelant le fonctionnement d'une bonne police de proximité ? Le Code de déontologie n'est, je crois, toujours pas approuvé par les organisations syndicales. Ne serait-il pas opportun d'accélérer cette procédure ?

06.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Le Code de déontologie est soumis à la signature du Roi.

Pour le reste, une telle mesure de quota est inacceptable.

Un des principes de fonctionnement essentiel de la police est, selon moi, le modèle de police de proximité, qui suppose que la police soit au service du citoyen. Une chasse active est contraire à cet esprit. J'ai chargé l'inspection générale de mener une enquête à ce sujet.

06.03 Josée Lejeune (MR): Il est important de rester vigilant à certaines situations, plus particulièrement à Bruxelles.

L'incident est clos.

07 Question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "les circonstances réelles de l'interview princière" (n° P1315)

07.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): La

05.06 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ik begin te vermoeden dat de voorzitter de vraag over de Prins uit de uitzending van *Villa Politica* wil houden.

06 Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de quota voor pv's die aan bepaalde politieambtenaren worden opgelegd" (nr. P1314)

06.01 Josée Lejeune (MR): Wij vernemen uit de pers dat de zonechef in politiezone Brussel-West sommige politieagenten beveelt tien pv's per patrouille of oproep waarvoor uitgerukt wordt uit te tikken. Doen ze dat niet, dan volgen er sancties. Volgens de zonechef heeft de politieagent het niet goed begrepen, ging het om een evaluatieverslag en om tien pv's over een periode van twee jaar, niet per oproep of patrouille.

Hoe staat u daar tegenover? Zal u hierop reageren met een rondzendbrief waarin u in herinnering brengt hoe een goed werkende eerstelijns politie moet functioneren? De vakbonden hebben de gedragscode nog altijd niet goedgekeurd, dacht ik. Zou het niet opportuun zijn wat vaart te zetten achter die procedure?

06.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De gedragscode werd de Koning ter ondertekening voorgelegd.

Voor het overige kan ik zeggen dat een dergelijke quotaregeling onaanvaardbaar is.

Een van de basisprincipes voor de werking van de politiediensten is mijns inziens het model van de gemeenschapsgerichte politiezorg, dat vooronderstelt dat de politie ten dienste staat van de burger. Wie actief jacht gaat maken op overtredders, handelt in tegenspraak met die geest van de politiewerking. Ik heb de algemene inspectie gevraagd een onderzoek in te stellen naar die praktijken.

06.03 Josée Lejeune (MR): We moeten waakzaam blijven en sommige situaties, met name in Brussel, met argusogen blijven bekijken.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de ware toedracht van het prinselijk interview" (nr. P1315)

07.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Als ik

prochaine fois que je rencontrerai le premier ministre à la Chambre, je lui demanderai, fidèle aux usages princiers : « Qui êtes-vous ? Que faites-vous dans la vie ? » (*Sourires*) Mais il n'a pas pu lire l'interview du Prince Philippe et il ne peut venir à la Chambre pour nous répondre. On peut donc se demander si on apprendra jamais la vérité.

Dans la presse, d'aucuns mettent ouvertement en doute la capacité du prince héritier à régner. Certains n'hésitent pas à qualifier son comportement de « pitoyable ». On peut comprendre que pour compenser, le Prince ait voulu donner une interview de sa propre initiative mais ça ne s'est pas passé sans anicroche. Le Prince a reçu les questions mercredi car, en Belgique, une interview avec un membre de la Famille Royale ne peut être spontanée et, vendredi après-midi, ses réponses écrites étaient chez le premier ministre, lequel n'avait visiblement pas le temps de s'en occuper. Les journalistes se sont demandés où restaient ces réponses. Il me revient que le premier ministre aurait subi des pressions pour qu'il relise quand même cette interview vendredi soir et lui donne sa bénédiction. Est-ce exact ?

Le Prince est-il tenu, depuis son interview de l'année dernière dans laquelle il a pris à partie le Vlaams Belang, de soumettre ses propos au premier ministre ? Des accords ont-ils été passés à ce sujet ? Guy Verhofstadt serait-il devenu le responsable de la rédaction finale de *La Libre Belgique* ?

Est-il exact que le Roi Albert a demandé au premier ministre de faire pression sur Christian Van Thillo en rapport avec les articles de presse consacrés à son fils ?

D'aucuns considèrent que l'entourage diplomatique du Prince devrait être remplacé par une assemblée de gens ordinaires. D'autres estiment que les manipulateurs d'opinion et les porte-parole du VLD ne font rien pour arranger les choses non plus. Quelle est la bonne solution pour résoudre le problème posé par le Prince Philippe ?

07.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Je vais lire la réponse du premier ministre. Jeudi, le Palais a informé *De Standaard* et *La Libre Belgique* que le Prince fournirait une réponse écrite à un certain nombre de questions. Je ne comprends pas l'agitation suscitée par le fait qu'il s'agissait d'une interview écrite. Cette manière de procéder n'est pas exceptionnelle. Vendredi après-midi, le premier ministre a reçu une copie de l'interview. En raison

de premier ooit nog eens aantref in de Kamer zal ik hem naar prinselijke gewoonte vragen: 'Wie bent u? Wat doet u precies?' (*Glimlachjes*) Hij kon het interview met Prins Filip niet nakijken, hij kan nu niet komen antwoorden. Het is dus maar de vraag of wij de ware toedracht ooit zullen vernemen.

De bekwaamheid van de troonopvolger wordt in de pers openlijk ter discussie gesteld. Woorden als 'erbarmelijk' worden niet vermeden. Dat de Prins ter compensatie zelf een interview wilde geven, is begrijpelijk, maar een en ander verliep niet zo vlot. Op woensdag kreeg de Prins de vragen – want een interview met het Koningshuis kan hier blijkbaar niet zomaar gebeuren – en vrijdagmiddag lagen zijn schriftelijke antwoorden bij de premier. Die had blijkbaar geen tijd om zich ermee bezig te houden. De journalisten vroegen zich af waar de antwoorden bleven. Naar verluidt zou de premier onder druk zijn gezet om het interview 's avonds toch nog na te lezen en goed te keuren. Is dat correct?

Is de Prins, sinds het interview van vorig jaar waarin hij het Vlaams Belang aanviel, verplicht om zijn uitspraken voor te leggen aan de premier? Zijn daar afspraken over gemaakt? Is Guy Verhofstadt dus de eindredacteur van *La Libre Belgique* geworden?

Is het waar dat Koning Albert aan premier Verhofstadt heeft gevraagd druk uit te oefenen op Christian Van Thillo in verband met de berichtgeving over zijn zoon?

Sommigen vinden dat de groep van diplomaten rond de Prins moet worden vervangen door gewone mensen. Anderen menen dat de spindoctors en woordvoerders van de VLD ook geen oplossing zijn. Wat is de juiste oplossing voor de prinselijke problematiek?

07.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik lees het antwoord van de premier voor. Donderdag liet het Paleis *De Standaard* en *La Libre Belgique* weten dat de Prins schriftelijk zou antwoorden op een aantal vragen. De heisa over het feit dat het interview schriftelijk werd afgenomen, begrijp ik niet. Dat gebeurt wel vaker. Vrijdagmiddag kreeg de premier een kopie van het interview. Door zijn drukke agenda – de Europese Raad, de

de son agenda chargé – Conseil européen et contrôle budgétaire – il n'a pu en prendre connaissance qu'en début de soirée. Il a alors transmis ses observations au Prince. Il n'y a rien de plus à dire à ce sujet.

07.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Rien de moins non plus car mes questions concernant les démarches du Roi et la pression exercée par *La Libre Belgique* sur le premier ministre pour qu'il approuve l'interview sont restées sans réponse. L'affaire n'est tout de même pas insignifiante : le MR, un parti de la majorité, y a essentiellement vu un plan flamand dirigé contre la Belgique. Quelques explications de la part du premier ministre n'auraient pas été superflues. J'avais escompté des éclaircissements mais nous ne connaissons jamais le fin mot de l'histoire. Une brume poisseuse continue à planer sur l'avenir du Prince.

07.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Vu la longueur de ma réponse, cette question pourra sans doute encore être couverte par le programme télévisé en direct.

07.05 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : C'est bien la seule chose dont je peux être redevable au ministre. Il est toutefois inédit qu'il faille attendre 15 h 30 pour poser une question au premier ministre.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Hilde Dierickx au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la réglementation de la thérapie par cellules souches" (n° P1316)

08.01 Hilde Dierickx (VLD) : Nous avons appris par les médias que le ministre prépare un projet de loi relatif à la thérapie par cellules souches, en vertu duquel le prélèvement de cellules souches serait confié exclusivement aux hôpitaux agréés et aux centres de transfusion sanguine. La conservation de cellules souches et le traitement à l'aide de celles-ci seraient uniquement autorisés dans les centres universitaires.

Avons-nous la garantie que des cellules souches seront encore fournies en suffisance et que ceux qui ont cédé des cellules souches à des entreprises privées, pourront encore les utiliser ? Quelles garanties thérapeutiques le projet de loi offre-t-il ?

08.02 Rudy Demotte, ministre (*en néerlandais*) : Il s'agit d'une matière délicate. Notre législation doit être mise à jour d'urgence. La conservation de

begrotingscontrole – heeft hij het pas in de vooravond kunnen lezen. Hij heeft dan zijn opmerkingen aan de Prins bezorgd. Meer is daar niet over te zeggen.

07.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Minder ook niet, want mijn vragen over de démarches van de Koning, over de druk van *La Libre Belgique* op de premier om het interview goed te keuren, zijn onbeantwoord gebleven. Het gaat toch niet over niets: de MR, een regeringspartij, zag in het voorval een Vlaams plan tegen België. Enige duiding van de premier zelf zou niet overbodig zijn geweest. Ik had gehoopt op opheldering, maar wij zullen nooit weten wat er nu eigenlijk aan de hand was. Er blijft een vunzige mist hangen rond de toekomst van de Prins.

07.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De lengte van mijn antwoord zal wel toelaten dat deze vraag nog in de rechtstreekse televisie-uitzending komt.

07.05 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Dat is dan het enige waarvoor ik de minister kan bedanken. Dat een vraag aan de premier pas om 15.30 uur kan worden gesteld, is echter nog nooit gebeurd.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de reglementering van de stamceltherapie" (nr. P1316)

08.01 Hilde Dierickx (VLD): Wij vernamen in de media dat de minister werkt aan een wetsontwerp inzake stamceltherapie, waardoor de afname van stamcellen exclusief aan erkende ziekenhuizen en bloedtransfusiecentra zou worden overgelaten. Het bewaren ervan en de behandeling met stamcellen zou alleen aan universitaire centra worden toegelaten.

Zijn er garanties dat er dan nog voldoende stamcellen zullen worden aangeleverd en dat wie stamcellen afstond aan privé-bedrijven, er nog gebruik zal kunnen van maken? Welke therapeutische garanties biedt het wetsontwerp?

08.02 Minister Rudy Demotte (*Nederlands*): Dit is een delicate materie. Onze wetgeving moet dringend worden geüpdatet. Het bewaren van

cellules souches doit, en effet, répondre à différents critères. L'avant-projet de loi doit encore être approuvé par le gouvernement avant d'être déposé au Parlement.

Nous voulons prévoir des garanties en ce qui concerne l'accessibilité et la qualité. La conservation de cellules souches doit être axée sur la santé et non sur les bénéfices d'entreprises privées. Le traitement de cellules, le travail scientifique et la mise en œuvre de nouvelles techniques peuvent toutefois être assurés par le secteur privé, mais la conservation des cellules nous semble toutefois être une mission qui relève des pouvoirs publics. Aucun élément n'indique que les universités et hôpitaux agréés ne seraient pas en mesure de répondre aux besoins.

Si le législateur conférerait un monopole à certains hôpitaux agréés et à certaines équipes universitaires spécialisées, il conviendrait d'organiser la cession des cellules et des cellules souches du secteur privé et des autres hôpitaux. Des garanties de sécurité et de qualité devront être respectées dans ce contexte. Le prélèvement des cellules et des cellules souches devra être confié à une équipe spécialisée, dans le respect des conditions les plus strictes.

08.03 Hilde Dierickx (VLD): S'agissant de médecine, il ne peut être question d'appât du gain et la qualité doit être la priorité absolue. Il convient toutefois de se demander si les entreprises privées ne pourraient pas être prises en considération. Le monopole ne risque-t-il pas de créer une situation telle que le matériel fourni ne soit plus suffisant ?

L'incident est clos.

09 Question de M. Patrick Cocriamont au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le Congrès mondial de médecine anti-âge - Remboursement des soins" (n° P1317)

09.01 Patrick Cocriamont (FN): Dans le contexte du vieillissement de la population, les soins de médecine esthétique connaissent un succès croissant. Ces consultations auprès de médecins généralistes ou spécialistes font l'objet d'un remboursement. Pensez-vous que le rôle de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité soit de rembourser des interventions contre les rides, la cellulite ou la calvitie ?

09.02 Rudy Demotte, ministre (en français): Le vieillissement sous tous ses aspects est une

stamcellen moet immers aan verschillende criteria voldoen. Het voorontwerp van wet moet nog door de regering worden goedgekeurd, vooraleer het in het Parlement wordt ingediend.

Wij willen garanties creëren inzake de toegankelijkheid en de kwaliteit. Het bewaren van stamcellen moet op de gezondheid gericht zijn, niet op de winst van privé-bedrijven. De verwerking van cellen, het wetenschappelijk werk en de implementatie van nieuwe technieken kunnen natuurlijk wel door de privé-sector gebeuren, maar het bewaren van de cellen lijkt ons toch een opdracht voor de overheid te zijn. Niets wijst erop dat de erkende ziekenhuizen en universiteiten niet zouden volstaan om aan de behoefte te voldoen.

Als de wetgever een monopolie zou geven aan bepaalde erkende ziekenhuizen en gespecialiseerde universitaire teams, dan moet de overdracht van cellen en stamcellen uit de privé-sector en uit andere ziekenhuizen worden geregeld. Daarbij moeten veiligheids- en kwaliteitsgaranties worden gerespecteerd. Het wegnemen van cellen en stamcellen moet aan een gespecialiseerd team worden overgelaten en aan de meest strikte voorwaarden voldoen.

08.03 Hilde Dierickx (VLD): Binnen de geneeskunde mag winstbejag niet meespelen en moet kwaliteit voorop staan. Toch moet worden onderzocht of privé-bedrijven niet in aanmerking kunnen komen. Zal het monopolie er niet toe leiden dat er niet genoeg materiaal meer wordt aangeleverd?

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Patrick Cocriamont aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het Wereldcongres antiverouderingsgeneeskunde - Terugbetaling van de behandeling" (nr. P1317)

09.01 Patrick Cocriamont (FN): Nu de samenleving steeds meer vergrijsd, kent de esthetische verzorging een groeiend succes. Die verstrekkingen van huisartsen of specialisten worden terugbetaald. Vindt u dat het tot het takenpakket van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering behoort om behandelingen tegen rimpels, cellulitis of haaruitval terug te betalen?

09.02 Minister Rudy Demotte (Frans): De vergrijzing is een probleem dat de maatschappij

préoccupation croissante pour notre société. Nous menons une politique de lutte contre ses effets, notamment contre les pathologies chroniques, en veillant à ce que les moyens soient affectés aux prestations importantes au détriment de celles qui nous semblent secondaires.

En matière de chirurgie esthétique, tous les coûts ne peuvent être assumés par la collectivité. C'est pourquoi nous avons décidé de limiter le remboursement aux interventions de chirurgie reconstructrice, indiquées par exemple à la suite d'une maladie, destinées à répondre à une détresse importante du patient. Les interventions de chirurgie esthétique stricto sensu relèvent quant à elles d'un choix individuel et ne peuvent être prises en charge dans le cadre d'une enveloppe de soins de santé fermée.

09.03 Patrick Cocriamont (FN): Je vous remercie pour cette réponse qui va dans le sens que nous attendions.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le jugement de la Cour d'arbitrage relatif aux allocations pour handicapés" (n° P1320)

10.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Il est possible de réclamer la restitution des allocations indûment versées aux personnes handicapées, mais on peut, dans ce cas, demander la remise des dettes. La Commission d'aide sociale aux personnes handicapées émet un avis, mais c'est vous en tant que secrétaire d'État qui prenez la décision finale. Or, voilà que la Cour d'arbitrage conteste cette procédure, dénonçant le non-respect des articles 10 et 11 de la Constitution en raison de l'absence d'une possibilité de recours.

Quel est l'avis de la secrétaire d'État sur cet arrêt, et quelles mesures compte-t-elle prendre?

10.02 Gisèle Mandaila Malamba, secrétaire d'État (en français): La décision du ministre de renoncer à récupérer les indus est une décision discrétionnaire. Les recours éventuels doivent être introduits devant le Conseil d'État.

J'ai demandé à la Direction générale (DG) - Personnes handicapées d'étudier la portée de l'arrêté que vous mentionnez. Une réunion sur cette

steeds meer bezighoudt. Wij voeren een beleid waarbij de gevolgen ervan, en inzonderheid de chronische ziekten, worden aangepakt, er daarbij op toeziend dat de beschikbare middelen worden aangewend voor de belangrijke verstrekkingen, ten koste van die welke in onze ogen van ondergeschikt belang zijn.

De gemeenschap kan niet opdraaien voor alle kosten voor esthetische chirurgie. Om die reden hebben we beslist de terugbetaling te beperken tot ingrepen in het kader van de reconstructieve heelkunde, die bijvoorbeeld na een ziekte noodzakelijk kunnen zijn om de totaal ontredderde patiënt te helpen. De beslissing een esthetische ingreep te ondergaan berust op een persoonlijke keuze. Zo'n ingrepen kunnen dan ook niet ten laste worden genomen in het kader van een gesloten budget voor gezondheidszorg.

09.03 Patrick Cocriamont (FN): Ik dank u voor uw antwoord, dat bevestigt wat we al vermoedden.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitspraak van het Arbitragehof betreffende de uitkeringen voor gehandicapten" (nr. P1320)

10.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ten onrechte betaalde uitkeringen aan personen met een handicap kunnen worden teruggevorderd, maar er kan in dat geval kwijtschelding van schuld worden gevraagd. De Commissie voor Sociaal Hulpbetoon geeft daarover advies, maar de staatssecretaris beslist. Het Arbitragehof betwist die gang van zaken omdat er niet in een beroepsprocedure is voorzien en omdat daardoor de artikelen 10 en 11 van de Grondwet worden geschonden.

Wat denkt de staatssecretaris over dit arrest en welke maatregelen zal ze nemen?

10.02 Staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba (Frans): Het behoort tot de discretionaire bevoegdheid van de minister om te beslissen of de onterecht uitgekeerde tegemoetkomingen al dan niet worden teruggevorderd.

Bij de Raad van State kan daartegen beroep worden aangetekend. Ik heb de Directie-generaal Personen met een handicap verzocht de

question entre mon cabinet et la DG est d'ores et déjà prévue.

10.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Il serait judicieux d'examiner les répercussions qu'aura l'arrêt pour l'ensemble du secteur social, non seulement au sein de la Direction générale Personnes handicapées, mais aussi en ce qui concerne les régimes de pension et les indemnités de maladie. Il faudra organiser une large concertation au sujet des implications de l'arrêt et réfléchir aux méthodes qui nous permettraient d'y remédier.

L'incident est clos.

11 Rapport du groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "sectes" (2357/1)

Discussion

La discussion est ouverte.

11.01 Jean-Pierre Malmendier, rapporteur: À l'initiative d'André Frédéric, la Conférence des présidents de la Chambre a créé un groupe de travail chargé d'interroger le gouvernement pour connaître les suites données aux recommandations de la Commission d'enquête de 1997, d'évaluer l'évolution du phénomène sectaire et de formuler de nouvelles recommandations adaptées à la nouvelle situation.

Ce groupe de travail, constitué par un membre de chaque parti, s'est réuni à 15 reprises au cours desquelles toute une série de personnes et d'organismes concernés par le phénomène sectaire ont été auditionnés.

Le groupe de travail s'est livré à différentes constatations.

Concernant l'évolution de la situation, il apparaît que les activités des organisations sectaires n'ont pas diminué dans notre pays. Elles sont simplement moins visibles car elles avancent masquées.

Depuis 1999, le Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles a examiné les activités de 598 groupements dont seuls 94 avaient été cités en 1997.

draagwijdte van het door u vermelde arrest te onderzoeken. Over dit onderwerp is reeds een vergadering met de Directie en mijn kabinet gepland.

10.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): De repercussies van het arrest moeten worden onderzocht in de hele sociale sector, niet alleen in de directie Personen met een Handicap, maar ook in de stelsels van de pensioenen en de ziekte-uitkeringen. Er moet een ruim overleg worden georganiseerd over de implicaties van dit arrest en hoe we hieraan tegemoet kunnen komen.

Het incident is gesloten.

11 Verslag van de werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "sekten" (2357/1)

Bespreking

De bespreking is geopend.

11.01 Jean-Pierre Malmendier, rapporteur: Op initiatief van de heer André Frédéric heeft de Conferentie van voorzitters van de Kamer een werkgroep opgericht die belast werd met een voortgangsbewaking van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten" van 1997 (in het kader waarvan de werkgroep de regering zou ondervragen naar haar demarches op dat gebied), met een evaluatie van de evolutie van het fenomeen van de sekten en met het formuleren van nieuwe, geactualiseerde aanbevelingen.

De werkgroep, die samengesteld was uit één lid per partij, is 15 keer bijeengekomen. Tijdens de vergaderingen werd een hele reeks personen en organisaties gehoord die met het fenomeen van de sekten te maken hebben.

De werkgroep heeft diverse vaststellingen gedaan. Het blijkt dat de sektarische organisaties hun activiteiten in ons land niet hebben teruggeschroefd. Die activiteiten verlopen gewoon discreter omdat die organisaties onder een of andere dekmantel actief zijn.

Sinds 1999 heeft het Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties de activiteiten van 598 groeperingen onder de loep genomen, waarvan er slechts 94 waren vermeld tijdens de werkzaamheden van de parlementaire

On constate un accroissement de petites structures qui changent d'appellations et sont plus difficilement perceptibles. On constate aussi une recrudescence de ces sectes dans les domaines de la santé et du développement personnel.

Par ailleurs, certaines organisations disposent de moyens financiers importants sur lesquels il est difficile d'enquêter.

Il apparaît aussi un manque total de formation à tous les niveaux de l'action policière et judiciaire. La connaissance du phénomène est fragmentaire, et perdure aujourd'hui le manque de moyens matériels et humains que relevait la Commission d'enquête de 1997.

Contrairement au terrorisme, la lutte contre les organisations sectaires nuisibles n'est pas considérée comme une priorité.

Bien que l'arsenal pénal belge pour permettre de dissoudre des ASBL qui mènent des activités punissables soit suffisant, le groupe reprend une recommandation de la Commission d'enquête de 1997, laquelle préconisait déjà une nouvelle disposition visant à punir l'abus de faiblesse et la provocation au suicide.

Concernant la coopération avec les instances européennes et internationales, il appert que les contacts ont lieu essentiellement par le biais du parquet fédéral. La disparité des législations européennes en matière de « sectes » empêche de coordonner les actions, et les institutions européennes, cibles privilégiées du lobbying des organisations sectaires, s'intéressent peu à cette problématique.

Europol n'a, à ce jour, constitué aucun fichier d'analyse concernant la problématique sectaire.

Concernant les infractions à la législation sociale, la Commission d'enquête de 1997 constatait déjà que certaines organisations exploitaient le travail de leurs adeptes mais que les services d'inspection sociale étaient confrontés à des difficultés d'ordre jurisprudentiel.

Quant au Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles (CIAOSN), il a depuis sa création ouvert 504 dossiers concernant des groupements non mentionnés dans le rapport de la Commission parlementaire d'enquête. Une plus grande médiatisation de ses travaux et davantage de moyens s'avéreraient utiles.

onderzoekscmissie. Er zijn ook steeds meer kleine structuren actief die voortdurend van naam veranderen en moeilijker te traceren vallen. De sektarische organisaties voeren hun activiteiten in domeinen als gezondheid en persoonlijke ontwikkeling fors op. Sommige organisaties beschikken over aanzienlijke financiële middelen en het is uitermate moeilijk om daar onderzoek naar te verrichten.

Het blijkt ook dat er op alle niveaus van de politiediensten en bij de gerechtelijke overheid een totaal gebrek aan opleiding bestaat. Zij hebben maar een uitermate fragmentarische kennis van het verschijnsel en kampen nog altijd met een gebrek aan mankracht en materiële middelen, hoewel de onderzoekscmissie van 1997 daar al op had gewezen.

In tegenstelling tot het terrorisme wordt de strijd tegen de schadelijke sektarische organisaties niet als een prioriteit beschouwd.

Hoewel het Belgisch strafrechtelijk arsenaal toereikend is om vzw's die strafbare activiteiten ontwikkelen, te ontbinden, neemt de werkgroep een aanbeveling over van de onderzoekscmissie van 1997, die reeds pleitte voor de invoering van een nieuwe bepaling die beoogt het misbruik van de situatie van zwakheid en de aanzetting tot zelfmoord te bestraffen.

Wat de samenwerking met de Europese en internationale instanties betreft, blijkt dat de contacten hoofdzakelijk via het federaal parket geschieden. De verscheidenheid van de Europese wetgevingen inzake "sekten" verhindert een gecoördineerde aanpak en de Europese instellingen, die zelf het bevoorrechte doelwit van intens gelobby van de sektarische organisaties zijn, hebben weinig belangstelling voor die problematiek.

Tot dusver heeft Europol geen enkel analysebestand over de sektarische praktijken aangelegd. Met betrekking tot de overtredingen van de sociale wetgeving constateerde de onderzoekscmissie van 1997 al dat bepaalde organisaties het werk van hun volgelingen misbruiken maar dat de sociale inspectiediensten met moeilijkheden op het stuk van de rechtspraak worden geconfronteerd.

Het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties (IACSSO) heeft sinds zijn oprichting 504 dossiers geopend met betrekking tot groeperingen die niet in het verslag van de parlementaire onderzoekscmissie waren opgenomen. Het ware nuttig dat in de media meer ruchtbaarheid zou worden gegeven aan de werkzaamheden van het

Centrum en dat het meer middelen zou krijgen.

Quant à la Cellule administrative de coordination de la lutte contre les organisations sectaires nuisibles, elle semble en léthargie pour différentes raisons dont une insuffisance de moyens humains et matériels. Le Conseil des ministres a toutefois approuvé, en novembre 2005, un nouvel arrêté royal relatif à cette cellule.

En ce qui concerne les enfants et la problématique sectaire, on constate que les organisations sectaires induisent une rupture avec le monde extérieur et imposent aux enfants une formation et un mode de vie incompatibles avec leur propre rythme de vie. Certaines ciblent surtout les adolescents qui constituent un public fragile. Educaunet et Safer Internet sont des projets récents qui tentent d'apporter des solutions au danger que constitue l'internet, lequel est un médium important qui favorise la démarche sectaire.

Enfin, le rôle des médias, dans ses aspects préventif et éducatif, devrait être encouragé.

Les recommandations du groupe de travail sont, au plan fédéral, d'accroître la sensibilisation et la formation des autorités et services concernés, leur collaboration et l'échange d'informations entre elles (de même qu'au niveau européen et international), d'élaborer un plan d'action en la matière, de mieux appliquer la législation pénale, sociale et médicale dans ce domaine, de garantir le fonctionnement du Centre d'information et d'avis et de la Cellule administrative de coordination, etc.

Au plan régional, il est proposé des actions de prévention à l'égard des jeunes, d'information dans les médias, de contrôle de la scolarisation, d'information du corps médical, de mise en place de structures d'assistance, etc.

Voilà le survol du rapport écrit du groupe de suivi. Je vous invite à le lire en détail. *(Applaudissements)*

11.02 Tony Van Parys (CD&V): Avec des discussions sereines en commission et le présent rapport, nous avons livré du bon travail parlementaire en ce qui concerne cet important problème de société.

Le problème des sectes et des organisations sectaires nuisibles est complexe et vaste. Le Centre d'avis et d'information a déjà examiné 598

De Administratieve coördinatiecel inzake de strijd tegen schadelijke sektarische organisaties lijkt wegens diverse redenen, waaronder een gebrek aan financiële en menselijke middelen, in een lethargische toestand te zijn verzonken. In november 2005 keurde de ministerraad evenwel een nieuw koninklijk besluit met betrekking tot die cel goed.

Wat de greep van sektarische organisaties op kinderen betreft, kan worden vastgesteld dat die organisaties op een breuk met de buitenwereld aansturen en kinderen een opleiding en levenswijze opdringen die onverenigbaar zijn met hun eigen levensritme. Sommige organisaties richten zich vooral op adolescenten, die een kwetsbare groep vormen. Educaunet en Safer Internet zijn recente projecten die oplossingen trachten aan te dragen voor de gevaren van het internet, dat een belangrijk medium is om het sektarische gedachtegoed te verspreiden.

Ten slotte moet de preventieve en educatieve rol van de media worden aangemoedigd.

Op federaal vlak strekken de aanbevelingen van de werkgroep ertoe de betrokken overheden en diensten meer te sensibiliseren en beter op te leiden, en ervoor te zorgen dat ze beter samenwerken en gegevens uitwisselen (ook op Europees en internationaal niveau), een actieplan uit te werken, de strafwetgeving en de sociale en medische regelgeving beter toe te passen, de goede werking van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties en van de administratieve coördinatiecel te garanderen, enz.

Op gewestelijk niveau worden voorstellen gedaan met betrekking tot preventie bij de jeugd, informatie in de media, controles van het schoolbezoek, informatie voor de artsen, structuren voor bijstand, enz.

Ziedaar de grote lijnen van het schriftelijk verslag van de werkgroep. Ik kan u de grondige lectuur ervan aanbevelen. *(Applaus)*

11.02 Tony Van Parys (CD&V): In deze belangrijke maatschappelijke problematiek werd met de serene behandeling in de commissie en dit rapport goed parlementair werk geleverd.

De problematiek van de sekten en de schadelijke sektarische bewegingen is complex en omvangrijk. Het Informatie- en Adviescentrum heeft sedert 1999 al 598 groeperingen bekeken. Het gaat hierbij

groupements depuis 1999. Il ne s'agit généralement pas, en l'occurrence, de grandes organisations, mais de petits groupes ou d'individus. Ce problème réel n'est toutefois pas toujours connu parce qu'il se déroule généralement dans un milieu opaque. Les activités de ces organisations sectaires nuisibles se déplacent notamment vers les secteurs des médecines parallèles, des pratiques thérapeutiques parallèles et de la formation professionnelle.

La proposition d'une nouvelle incrimination n'est utile que si elle est très précise. L'infraction visée doit être décrite avec grande précision. Il doit s'agir de l'abus frauduleux de l'état d'ignorance et de la situation de faiblesse de personnes en utilisant la contrainte physique et psychique qui entraîne une situation de dépendance. Ce n'est qu'à ce moment-là que nous savons clairement ce que nous voulons combattre. Il ne s'agit pas de déclencher une chasse aux sorcières contre toutes sortes d'organisations à caractère philosophique, syndical, politique ou spirituelle ou contre des organisations à la recherche de l'épanouissement physique ou spirituel. Une définition telle que « déstabilisation mentale » est trop vague.

Une meilleure application de la législation sociale et médicale est absolument nécessaire, car de nombreux abus ont été constatés, tels l'exercice illégal de pratiques thérapeutiques. Les services d'inspection doivent y être plus attentifs. Il faut prévoir un statut spécifique pour la profession de psychothérapeute ou de thérapeute de santé mentale. Il faut éviter que n'importe qui puisse se procurer ce titre, car les citoyens doivent avoir la garantie d'être aidés et non d'être abusés.

L'annonce par la ministre de la mise en place à court terme d'un nouvel encadrement juridique et structurel pour la cellule administrative de coordination constitue un signal positif. Un président représentatif et dynamique doit également être nommé sous peu.

Nous soutenons la recommandation qui prévoit que le Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles doit disposer des moyens nécessaires pour poursuivre et approfondir l'excellent travail qu'elle a déjà effectué. Le service chargé de ces questions au sein de la police fédérale doit également être renforcé car, à présent, il ne se compose que d'une seule personne.

Une des recommandations vise également à renforcer la Sûreté de l'État. Cette dernière doit

meestal niet om grote organisaties, maar om kleine groepen of individuen. Deze reële problematiek is evenwel niet altijd bekend, omdat ze zich meestal afspeelt in een niet transparante omgeving. De activiteiten van de schadelijke sektarische bewegingen verschuiven onder meer in de richting van de alternatieve geneeskunde, alternatieve therapeutische praktijken en beroepsopleiding.

Het voorstel voor een nieuwe strafbaarstelling is enkel nuttig als die heel precies is. Het misdrijf dat men beoogt moet heel precies omschreven zijn. Het moet gaan om het bedrieglijk misbruik van de onwetendheid en zwakheid van mensen met het gebruik van fysieke en psychische dwang, zodat een afhankelijkheidssituatie ontstaat. Pas dan wordt duidelijk wat we willen bestrijden. We willen geen heksenjacht ontketenen tegen allerlei verenigingen met filosofische, syndicale, politieke of spirituele inslag of verenigingen die lichamelijke of geestelijke ontplooiing beogen. Een omschrijving als 'mentale destabilisatie' is te vaag.

Een betere toepassing van de sociale en medische wetgeving is absoluut noodzakelijk, want men heeft heel wat misbruiken vastgesteld, zoals therapeutische praktijken die onwettig werden uitgeoefend. De inspectiediensten moeten hier meer aandacht voor hebben. Het beroep van psychotherapeut of therapeut inzake geestelijke gezondheidszorg moet een welomschreven statuut krijgen. Niet om het even mag zich die titel mogen aanmeten, want mensen moeten de zekerheid hebben dat ze geholpen en niet misbruikt worden.

Het is positief dat de minister heeft aangekondigd dat de administratieve coördinatiecél op korte termijn een nieuwe juridische en structurele omkadering krijgt. Er moet op korte termijn ook weer een representatieve en dynamische voorzitter komen.

Wij steunen de aanbeveling dat het Informatie- en Adviescentrum voor schadelijke sektarische organisaties de nodige middelen moet hebben om het goede werk te kunnen voortzetten en uit te diepen. Ook moet de dienst bij de federale politie worden versterkt die met deze materie bezig is, want nu houdt slechts één persoon zich bezig met de problematiek.

Er wordt ook aanbevolen om de Staatsveiligheid te versterken. Die moet de mensen, de middelen en de mogelijkheden hebben om administratief af te

disposer du personnel, des possibilités et des moyens nécessaires pour réaliser des écoutes administratives. Malgré l'engagement de la ministre de traiter ce dossier dans le courant de cette législature, nous attendons toujours un projet de loi. Je demande un engagement formel.

11.03 André Frédéric (PS) : Il est important de souligner que ce rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le phénomène des groupements sectaires nuisibles est devenu plus diffus et sans doute plus inquiétant qu'auparavant. L'accent est mis aujourd'hui davantage sur les agissements que sur les mouvements, ce qui permet de mieux concilier le respect des libertés et la répression des atteintes à la loi.

Le paysage devient de plus en plus complexe à décrire. Les nouvelles techniques de communication facilitent des pratiques de réseaux, des formes de prosélytisme discret. Les micro-groupes y sont particulièrement à l'aise et peuvent se développer à l'abri des regards.

Presque dix ans après la publication des conclusions de la commission d'enquête, on ne peut pas dire qu'il y ait eu beaucoup de concrétisations des recommandations qui y étaient inscrites. On n'a assisté qu'à une seule avancée notable, à savoir la création du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles, un des rares outils à avoir été mis à la disposition de nos concitoyens et des administrations dans le but de les aider à s'y retrouver dans le dédale des groupements sectaires.

Le Centre fonctionne très bien mais manque de moyens humains et financiers. D'autant plus qu'à notre avis, son rôle devrait être renforcé et élargi à tout le domaine de l'information du grand public.

La Cellule administrative de coordination contre des organisations sectaires nuisibles, qui rassemble tous les acteurs publics concernés, n'a toujours pas de président. Elle semble aujourd'hui en léthargie.

11.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Il y a un président, M. Hombroise, et la cellule restreinte s'est déjà réunie deux fois.

11.05 André Frédéric (PS) : Il reste des constats de carence.

Le signal d'alarme qui vous est adressé ne peut rester sans lendemain. Il n'est pas question que l'on remette sur pied dans cinq ans un nouveau groupe

luisteren. Ondanks het engagement van de minister om dat tijdens deze regeerperiode in orde te brengen, wachten we nog steeds op een wetsontwerp. Ik vraag een formeel engagement.

11.03 André Frédéric (PS) : Ik vind het belangrijk erop te wijzen dat dit verslag unaniem werd goedgekeurd.

In vergelijking met vroeger handelen de schadelijke sektarische groepen minder gestructureerd, waardoor het verschijnsel nog verontrustender is geworden. Vandaag ligt de nadruk meer op de activiteiten dan op de bewegingen zelf. Daardoor is het mogelijk de naleving van de vrijheden en het bestraffen van de inbreuken op de wet beter op elkaar af te stemmen.

Het wordt steeds moeilijker de wereld van de sektarische organisaties te beschrijven. Door de nieuwe communicatietechnieken kunnen er gemakkelijker netwerken worden uitgebouwd en kan er discreet aan ledenwerving worden gedaan. De kleine cellen voelen zich er bijzonder goed thuis en kunnen ongemoeid hun gang gaan.

Bijna tien jaar na de publicatie van de besluiten van de onderzoekscommissie, kunnen we niet beweren dat vele aanbevelingen werden uitgevoerd. Enkel de oprichting van het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties is vermeldenswaard. Het is een van de zeldzame instrumenten die ter beschikking van onze medeburgers en van de administraties werden gesteld om ze te helpen hun weg te vinden in de doolhof van sektarische organisaties.

Het Centrum werkt erg goed, maar kampt met een gebrek aan mensen en middelen. Zeker ook omdat, volgens ons, zijn rol zou moeten worden uitgebreid tot het informeren van het grote publiek.

De Administratieve coördinatiecel inzake de strijd tegen schadelijke sektarische organisaties, die alle betrokken overheidsactoren verenigt, heeft nog steeds geen voorzitter. Ze lijkt een beetje te zijn ingedommeld.

11.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans) : Er is wel degelijk een voorzitter, de heer Hombroise, en de beperkte cel is al tweemaal bijeengekomen.

11.05 André Frédéric (PS) : Het blijft een feit dat niet alles verloopt zoals het hoort.

Dit noodsignaal mag niet zonder gevolgen blijven. We kunnen binnen vijf jaar niet nog eens een werkgroep oprichten om de follow-up van de

de travail afin d'évaluer les recommandations qui n'auraient pas été suivies en 2006.

Il ne faut pas de chasse aux sorcières, mais aucune complaisance non plus à l'égard des organisations sectaires nuisibles.

Il me semble essentiel encore d'appuyer l'idée d'un renforcement des moyens d'action des autorités et services judiciaires, de police et de renseignement et ce en coopération avec les instances européennes et internationales. Enfin, il me semble urgent de renforcer et de mieux appliquer encore notre arsenal pénal.

Il est temps d'adopter une disposition visant à réprimer les manœuvres de contraintes physiques ou psychologiques et l'abus frauduleux de l'état d'ignorance ou de la situation de faiblesse de l'individu. Il est également urgent de réglementer l'exercice de la profession de psychothérapeute. Un projet sur l'exercice des professions de la santé mentale nous sera bientôt soumis. Il constituera certainement une arme supplémentaire contre tous ceux qui installent des rapports malsains de dépendance.

L'important est que l'action ne vise pas la doctrine ni la croyance mais les agissements répréhensibles ou dangereux au regard des lois et de l'ordre public. Le rapport de notre groupe de travail est un avertissement. Pour combattre les sectes, il faut y mettre les moyens.

11.06 Hilde Vautmans (VLD): Les groupes politiques, majorité et opposition confondus, ont coopéré au sein du groupe de travail au-delà de leurs frontières respectives. Le rapport a donc été adopté à l'unanimité. Ce fut, à mon sens, une expérience riche en enseignements.

Une enquête publiée dans le *Nieuwsblad* révèle que plus de la moitié des Flamands craignent les sectes. Toujours selon ce quotidien, les « nouveaux mouvements religieux » effectuent une percée mais la police et les parquets ne disposent que de peu de moyens d'intervenir en la matière.

Le phénomène des sectes est probablement passé à l'arrière-plan, ces dernières années, mais le problème n'en reste pas moins présent. C'est au groupe de travail que revient le mérite d'avoir de nouveau aiguillé l'attention accordée à la question. Le monde a découvert pour la première fois les conséquences néfastes du phénomène des sectes

aanbevelingen van 2006 te evalueren.

We hoeven ten aanzien van de schadelijk sektarische organisaties geen heksenjacht te ontketenen, maar we mogen ons ook niet al te inschikkelijk opstellen.

Het lijkt me belangrijk bijkomende actiemiddelen ter beschikking te stellen van de gerechtelijke overheden en diensten en van de politie- en inlichtingendiensten, in samenwerking met de Europese en internationale instanties. Ten slotte moet ons straffenarsenaal worden versterkt en nog beter worden toegepast.

Het wordt tijd dat we een regeling aannemen om met fysieke of psychologische dwang gepaard gaande manoeuvres en bedrieglijk misbruik van de onwetendheid of de toestand van zwakheid van het individu te bestraffen. We moeten eveneens dringend de uitoefening van het beroep van psychotherapeut reglementeren. Een ontwerp betreffende de uitoefening van de beroepen uit de geestelijke gezondheidszorg zal ons eerlang voorgelegd worden. Het zal ons een bijkomend wapen geven in de strijd tegen eenieder die andere personen in een ongezonde toestand van afhankelijkheid brengen.

Het is van groot belang dat de actie niet op de doctrine of het geloof is gericht, maar wel op handelingen die moreel verwerpelijk zijn of de rechtsstaat en de openbare orde in gevaar brengen. Het verslag van onze werkgroep moet als een waarschuwing beschouwd worden. Om de sekten te bestrijden, moet men de nodige middelen kunnen inzetten.

11.06 Hilde Vautmans (VLD): De samenwerking in de werkgroep oversteeg de partijgrenzen en de tegenstelling meerderheid-oppositie. Het verslag werd dan ook unaniem goedgekeurd. Ik vond het een leerrijke ervaring.

Volgens een enquête in *Het Nieuwsblad* vindt meer dan de helft van de Vlamingen sekten gevaarlijk. Nochtans zijn de 'nieuwe religieuze bewegingen' volgens de krant aan een opmars bezig en hebben politie en parket weinig middelen om daartegen op te treden.

Het fenomeen sekten is de laatste jaren misschien wat op de achtergrond geraakt, maar de problematiek is nooit weg geweest. Het is de verdienste van de werkgroep dat zij de aandacht opnieuw angescherpt heeft. De wereld heeft voor het eerst kennis gemaakt met de nefaste gevolgen van het sektefenomeen door de

à la suite du suicide collectif, en 1978, de plus de 900 disciples de Jim Jones.

Cependant, les auteurs d'un rapport néerlandais publié en 1984 estimaient qu'il n'était pas nécessaire de prendre des mesures politiques spécifiques. L'accent y était même mis sur les droits de ces mouvements. Mais des événements tels que la prise d'assaut d'une grange au Texas ou l'attentat au gaz sarin dans le métro de Tokyo nous ont incités à nous réintéresser au phénomène sectaire. Plus près de chez nous, a sévi l'Ordre du Temple Solaire dont des Belges étaient membres.

Ces faits, combinés à la parution d'un rapport publié par un groupe de travail de l'Assemblée Nationale française, ont donné lieu chez nous à la création d'une commission parlementaire d'enquête dans les années 1996-1997. Cette commission a été créée en vue de l'élaboration d'une politique visant à lutter contre les pratiques illégales des sectes et à prémunir la société contre les dangers que présentent de telles pratiques.

L'enquête menée a permis de faire la lumière sur les méthodes de recrutement et les pratiques des organisations sectaires dans la mesure où elle a montré qu'au fond, personne – pas même des personnes hautement qualifiées – n'est prémuni contre l'incorporation dans une secte.

Le rapport de la commission d'enquête parlementaire de 1997 recommandait de prendre des mesures tant à l'échelon fédéral que communautaire. La législation devait être élargie et un observatoire indépendant devait être constitué. Le Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles a été créé en 1998. Dans l'intervalle, l'intérêt pour les sectes a faibli mais le Parlement a assumé ses responsabilités en créant un groupe de travail.

Le groupe de travail est arrivé à la conclusion que les activités d'organisations sectaires nuisibles n'ont pas diminué depuis 1997. Les activités se déroulent toutefois de plus en plus discrètement. Depuis 1999, le Centre d'information a étudié 598 organisations, dont seulement 94 avaient été citées précédemment par la commission d'enquête. Toutefois, toutes les organisations ne sont pas nuisibles et chacun a le droit d'adhérer à une secte.

Il a été constaté que non seulement les grandes organisations existantes poursuivent leurs activités mais de plus petites sont actives également. Des individus se livrent aussi de plus en plus à des pratiques sectaires nuisibles mais celles-ci étant

massaslachtpartijen in 1978 waarbij meer dan 900 volgelingen van Jim Jones de dood zijn ingegaagd.

Toch meende een Nederlands rapport in 1984 dat er geen specifieke beleidsmaatregelen nodig waren. Er werd zelfs de nadruk gelegd op de rechten van deze bewegingen. Gebeurtenissen als de bestorming van een boerderij in Texas en de aanslag op de Japanse metro hebben de belangstelling voor sekten nieuw leven in geblazen. Dichter bij huis was er de Orde van de Zonnetempel, waarbij ook Belgen betrokken waren.

Deze feiten, samen met het verschijnen van een rapport van een werkgroep van de Franse Assemblée Nationale, hebben in ons land aanleiding gegeven tot de oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie in de periode 1996-1997. Deze commissie werd opgericht met het oog op beleidsvorming ter bestrijding van de onwettige praktijken van de sekten en de gevaren ervan voor de samenleving.

Het onderzoek gaf inzicht in de wervingsmethodes en praktijken van sektarische organisaties. Het toonde aan dat niemand eigenlijk veilig is voor rekrutering door sekten, ook hoogopgeleiden niet.

In het verslag van de parlementaire onderzoekscommissie van 1997 werd aanbevolen om maatregelen te nemen op zowel federaal als gemeenschapsniveau. De wetgeving moest worden uitgebreid en er moest een onafhankelijk observatorium worden opgericht. In 1998 werd het Informatie- en Adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties opgericht. Ondertussen is de aandacht voor sekten verslapt, maar Het Parlement nam zijn verantwoordelijkheid door een werkgroep op te richten.

De werkgroep kwam tot de vaststelling dat de activiteiten van schadelijke sektarische bewegingen sinds 1997 niet verminderden. Wel verlopen de activiteiten steeds discreter. Het Informatiecentrum bestudeerde sinds 1999 598 groeperingen, waarvan slechts 94 voorheen door de onderzoekscommissie werden vermeld. Niet alle groeperingen zijn echter schadelijk en iedereen heeft het recht om zich bij een sekte aan te sluiten.

Niet enkel de bestaande grote organisaties zetten hun werkzaamheden voort, maar ook kleine groeperingen werden actief. Ook individuen houden zich steeds meer bezig met het uitvoeren van schadelijke sektarische praktijken. Omdat dit op

menées à plus petite échelle, leur détection est difficile.

Étant donné la mondialisation de la société, les organisations sectaires peuvent parfois s'adapter plus aisément aux besoins de l'homme moderne que les religions traditionnelles. Elles s'intéressent aujourd'hui également aux domaines de la santé, du développement personnel et de la formation. Il y a quelque temps, j'ai posé une question à M. Demotte sur les guérisseurs par la prière étant donné que les pratiques thérapeutiques alternatives peuvent également être considérées comme sectaires. Le groupe de travail a souligné qu'il n'existe aucun statut pour les psychothérapeutes et que n'importe qui peut dès lors s'arroger ce titre. M. Demotte s'est engagé à remédier rapidement à cette situation.

Une politique concluante en matière de recherches et de poursuites requiert des données statistiques. La question écrite que j'ai adressée en 2005 à Mme la ministre Onkelinx sur le nombre de dossiers ouverts par le parquet est restée sans réponse. À l'heure actuelle, les dossiers présentant un lien avec des pratiques sectaires nuisibles ne font pas l'objet d'une notice spécifique. Il convient dès lors de développer une méthode d'encodage et d'enregistrement informatique.

L'agent de proximité peut contribuer dans une large mesure à la détection rapide de pratiques sectaires.

Il existe des structures permettant de combattre les pratiques sectaires nuisibles mais l'organisation doit être améliorée et des moyens suffisants doivent être libérés.

Une cellule administrative de coordination a été créée en vue d'harmoniser les actions judiciaires et policières. Elle n'est toutefois plus opérationnelle. Nous demandons la publication rapide de l'arrêté royal examiné en Conseil des ministres le 25 novembre 2005.

Le Centre d'information et d'avis a pour mission d'étudier les pratiques sectaires nuisibles, de créer un centre de documentation, d'informer le public et de conseiller les autorités. Il dispose d'une vaste bibliothèque et d'un site web fréquemment visité. Toutes les informations sont accessibles au public. Pas moins de 21 % de l'ensemble des questions concernent les témoins de Jéhovah. Le Centre dispose toutefois d'un effectif trop réduit pour satisfaire à toutes les demandes.

Le 25 novembre 2005, un arrêté royal nécessaire

een kleinere schaal gebeurt, is detectie ervan moeilijk.

Gezien de mondialisering van de maatschappij, kunnen sektarische organisaties zich soms gemakkelijker aanpassen aan de noden van de moderne mens dan de traditionele godsdiensten. Zij richten zich nu ook op domeinen inzake gezondheid, persoonlijke ontwikkeling en opleiding. Enige tijd geleden stelde ik minister Demotte nog een vraag over gebedsgenezers, aangezien ook alternatieve therapeutische praktijken als een sektarische praktijk kunnen worden beschouwd. De werkgroep merkte op dat er geen statuut is voor psychotherapeuten, waardoor iedereen die titel kan aannemen. Minister Demotte beloofde dat daarin snel verandering zal komen.

Een degelijk opsporings- en vervolgingsbeleid vraagt om statistische gegevens. Ik heb minister Onkelinx in 2005 een schriftelijke vraag gesteld over het aantal dossiers dat door het parket werd geopend, maar deze bleef onbeantwoord. Dossiers die een link vertonen met schadelijke sektarische praktijken, krijgen momenteel geen specifieke vermelding. Er moet dan ook een methode voor elektronische codering en registratie worden uitgewerkt.

De wijkagent kan een grote rol spelen in de snelle detectie van sektarische praktijken.

Er zijn structuren aanwezig om schadelijke sektarische praktijken te bestrijden, maar er is nood aan een betere organisatie en het vrijmaken van voldoende middelen.

Er werd een administratieve coördinatiecél opgericht om de gerechtelijke en politionele acties op elkaar af te stemmen. De cel is echter niet langer werkzaam. Wij vragen een snelle publicatie van het KB dat op de ministerraad van 25 november 2005 werd besproken.

Het Informatie- en Adviescentrum heeft als opdracht om schadelijke sektarische praktijken te bestuderen, een documentatiecentrum op te richten, het publiek te informeren en advies te geven aan de overheid. Het Centrum heeft een uitgebreide bibliotheek en een drukbezochte website. Alle informatie wordt opengesteld voor het publiek. Ruim 21 procent van alle vragen handelt over de getuigen van Jehova. Het Centrum heeft echter te weinig personeelsleden om aan alle vragen tegemoet te komen.

Op 25 november 2005 werd een KB dat

au fonctionnement du Centre a été examiné en Conseil des ministres mais il n'a pas encore été publié.

Le VLD veut que le cadre légal soit élargi par l'adoption d'une disposition pénale visant à protéger l'individu. À cet égard, il faut également être attentif à l'incitation au suicide. La souffrance, le désarroi et la naïveté de l'être humain sont souvent utilisés à ses dépens.

La semaine dernière, la ministre annonçait une nouvelle initiative. Elle déposera un projet de loi qui rendra notre proposition inutile. Le projet de loi traitera des abus à l'égard de personnes démunies et en situation illégale, bien que je pense que cette matière n'ait pas grand-chose à voir avec les pratiques sectaires. J'espère que l'incitation au suicide figurera également dans le projet de loi de la ministre.

La collaboration internationale est nécessaire pour lutter contre les effets de déplacement. Une approche coordonnée est toutefois impossible à cause des différences dans les législations. L'Union européenne pourrait jouer un rôle beaucoup plus important.

Les divergences de vues, quelquefois très profondes, entre les États membres rendent plus complexe la collaboration européenne. L'intensification de cette collaboration et l'échange d'informations en Europe doivent être prioritaires et le moyen le plus adéquat pour atteindre ces objectifs prioritaires me semble être la création d'un observatoire européen.

Le groupe de travail sur les Sectes a démontré qu'un suivi des recommandations adoptées dans le passé était important. À la fin des années nonante, ce problème a suscité un vif intérêt mais aujourd'hui, cet intérêt est retombé. Nous sommes parvenus, pour une grande part, aux mêmes conclusions et aux mêmes constats qu'il y a dix ans. Donc, il est temps de traduire autant que possible les mesures proposées en mesures concrètes. Il serait peut-être utile de mettre sur pied un groupe de travail parlementaire permanent Sectes qui soit à même d'assurer un suivi de l'exécution des mesures prises. En France, c'est le Groupe d'études sur les sectes qui est chargé de cette mission. Je demanderai à la Conférence des présidents de se pencher sur la création d'un tel groupe de travail permanent.

Il convient également d'encourager les médias à jouer un rôle préventif car ils ont pour mission

noodzakelijk is voor de werking van het Centrum, besproken op de ministerraad, maar het werd nog niet gepubliceerd.

De VLD wil dat het wettelijk kader wordt uitgebreid door het invoeren van een strafrechtelijke bepaling die de bescherming van het individu beoogt. Hierbij moet ook aandacht worden besteed aan het aanzetten tot het plegen van zelfmoord. Men maakt vaak misbruik van menselijk leed, verwarring of goedgelovigheid.

Vorige week kondigde de minister een nieuw initiatief aan. Zij zal een wetsontwerp indienen dat ons wetsvoorstel overbodig maakt. In het wetsontwerp zal het misbruiken van kansarmen en illegalen worden behandeld, hoewel ik vind dat dit weinig te maken heeft met sektarische praktijken. Ik hoop dat de minister ook het aanzetten tot het plegen van zelfmoord in het wetsontwerp zal opnemen.

Internationale samenwerking is nodig om verplaatsingseffecten tegen te gaan. Een gecoördineerde aanpak is echter onmogelijk wegens de verschillen in wetgeving. De Europese Unie zou een veel grotere rol kunnen spelen.

De Europese samenwerking wordt bemoeilijkt doordat de opvattingen in de lidstaten soms erg verschillen. De intensivering van de samenwerking en de informatie-uitwisseling binnen Europa moet een prioriteit zijn en dat gebeurt bij voorkeur door de oprichting van een Europees waarnemingscentrum.

De werkgroep Sekten heeft aangetoond dat een opvolging van de aanbevelingen uit het verleden belangrijk is. Eind jaren 90 was er veel aandacht voor de problematiek, maar die is ondertussen verslapt. Veel van onze vaststellingen en aanbevelingen zijn dezelfde als die van tien jaar geleden. Het wordt dus tijd om de voorgestelde maatregelen zo veel mogelijk in concrete regels om te zetten. Het is misschien nuttig om een permanente parlementaire werkgroep Sekten op te richten die de uitvoering van de maatregelen kan opvolgen. In Frankrijk gebeurt dat door de Groupe d'études sur les sectes. Ik vraag de Conferentie van voorzitters om zich te buigen over de oprichting van zo'n permanente werkgroep.

Ook de media moeten worden aangemoedigd om

d'informer le grand public et en particulier les jeunes. Il en va ainsi en France mais chez nous, il n'a pas été donné suite, ou à peine, à la recommandation allant dans ce sens de 1997.

11.07 David Lavaux (cdH) : Le phénomène des sectes nuisibles retient toute l'attention du groupe cdH. Les sectes sont des machines à créer des victimes et elles touchent particulièrement les personnes les plus faibles.

À mes yeux, il est urgent que le grand public, la police et les enseignants prennent conscience de l'évolution qu'ont connue les sectes. Aujourd'hui, les gourous barbus ont été remplacés par des hommes en costume-cravate ou en blouse blanche qui dispensent des formations ou des thérapies.

Il n'est pas question de mener une chasse aux sorcières. La liberté d'expression, de croyance et de religion doit bien sûr être protégée. Mais il faut empêcher certains groupes d'exploiter la misère du monde pour en tirer un avantage financier.

Parmi les recommandations, j'en retiendrai une particulièrement aisée à mettre en pratique : l'allongement du délai de prescription pour les victimes, qui pourrait avoir des effets importants.

Le travail présenté aujourd'hui au Parlement est loin d'être terminé. Je souhaite que nous ne tardions pas à le poursuivre et je plaide également pour un renforcement du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles, qui doit être un outil primordial dans la lutte contre ces sectes.

11.08 Hervé Hasquin (MR) : Je suis un laïque incroyant qui essaie de rester libre examinateur. Je ne voterai pas ce rapport car j'estime qu'il est parfois nécessaire de défendre la marginalité.

Face aux excès de certaines sectes, nous disposons déjà d'un arsenal législatif complet qu'il suffit d'utiliser.

En tant que démocrate, je m'inquiète des horizons qu'ouvre le rapport de la commission. Depuis toujours, il existe des sectes issues des églises. Renan avait raison de dire qu'une église n'était jamais qu'une secte qui avait réussi.

Aujourd'hui des laïques antireligieux se sont lancés dans une chasse à l'irrationnel. J'estime que, dans

een preventieve rol spelen. Zij moeten het publiek, en dan vooral de jongeren, voorlichten. In Frankrijk gebeurt dat, maar hier werd aan de aanbeveling in die zin uit 1997 niet veel gevolg gegeven.

11.07 David Lavaux (cdH) : Het fenomeen van de schadelijke sekten kan op de onverdeelde aandacht van de cdH-fractie rekenen. Sekten maken immers slachtoffers aan de lopende band en vooral de allerzwaksten vallen eraan ten prooi.

Mijns inziens moeten de publieke opinie, de politie en de lesgevers zich dringend bewust worden van de ontwikkeling die de sekten hebben doorgemaakt. De gebaarde goeroes van weleer zijn vervangen door keurig in het pak zittende mannen met stropdas en wit hemd, die informatie verstrekken of therapieën aanbieden.

Van een heksenjacht is geen sprake. Het spreekt voor zich dat de vrijheid van meningsuiting, geloof en godsdienst gevrijwaard moeten worden. Men moet bepaalde groeperingen er evenwel van weerhouden de ellende in de wereld uit te buiten om er geldelijk voordeel uit te behalen.

Een van de aanbevelingen is bijzonder makkelijk uit te voeren: de verlenging van de verjaringstermijn voor de slachtoffers, wat grote gevolgen zou kunnen hebben.

Het werkstuk dat vandaag in het Parlement voorligt, is bij lange na niet voltooid. Ik zou graag willen dat wij dat werk zo snel mogelijk voortzetten en ik pleit ook voor een versterking van het Informatie- en Adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties, een instrument dat bijzonder belangrijk is in de strijd tegen de sekten.

11.08 Hervé Hasquin (MR) : Ik ben een ongelovige leek die tracht een aanhanger van het vrij onderzoek te blijven. Ik zal dit verslag dan ook niet goedkeuren omdat ik het soms nodig vind om de marginaliteit te verdedigen.

We beschikken reeds over een uitgebreid arsenaal van wetgevende middelen om de uitwassen van sommige sekten tegen te gaan; het volstaat om ze te gebruiken.

Als democraat maak ik me zorgen over de perspectieven die het commissieverslag opent. Er hebben altijd al kerkelijke sekten bestaan. Renan had het bij het rechte eind toen hij zei dat een kerk niet meer is dan een sekte die het heeft gehaald.

De antireligieuze leken hebben nu de jacht op het irrationele ingezet. Mij dunkt dat je in onze vrije en

nos sociétés libres et démocratiques, il faut accepter la diversité et les marginaux.

Sur la question des thérapies, si elles marchent pour certains, la question mérite réflexion.

J'ajouterai que l'univers qui se dessine derrière certaines recommandations de ce rapport est un univers effrayant dans lequel je ne peux pas me reconnaître. Par ailleurs, notre vigilance devrait peut-être aller davantage vers des cellules terroristes fanatisées par la religion que vers certains mouvements bizarres qui sont finalement plus comiques que dangereux.

11.09 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : M. Hasquin refuse le dogme, cultive le doute et provoque la question. Sa réflexion est intéressante et nous pourrions la poursuivre dans le cadre de propositions de loi qui feront suite au rapport. Ainsi, demain, le conseil des ministres étudiera un projet de loi sur l'abus de l'état de vulnérabilité ou la situation de faiblesse. Ce projet pourra ensuite être débattu au Parlement.

Le gouvernement a déjà pris des initiatives en la matière. Je pense en particulier à l'arrêté royal sur la confidentialité des données du Centre d'information, qui sera transmis au Conseil des ministres après Pâques.

En ce qui concerne la demande d'augmentation des moyens du Centre, je précise que les moyens dont il dispose lui permettent déjà de faire du bon travail. Le Conseil d'administration a été renouvelé. Je confirme également que la Cellule administrative a déjà été activée à plusieurs reprises par son président, M. Hombroise.

Par ailleurs, en réponse à Mme Vautmans, je précise que l'arrêté a non seulement été pris, mais également publié.

La Chambre nous demande un travail important tel que déposer un plan d'action de lutte contre les pratiques sectaires nuisibles pour les instances judiciaires des services de police et la Sûreté de l'État. Je vais proposer au gouvernement de travailler sur un plan d'ensemble qui sera sa réponse au groupe de travail.

Sur le terrain, les choses évoluent. Le dossier sur la scientologie est en passe d'être bouclé. Dans un

democratische samenlevingen diversiteit en marginaliteit moet accepteren.

Als een therapie voor sommigen effect heeft, is het de moeite waard dat de kwestie op zijn minst onderzocht wordt.

Ik wil er nog aan toevoegen dat het universum dat opdoemt achter bepaalde aanbevelingen in dat verslag een schrikbarend universum is, waarmee ik helemaal geen affiniteit heb. Bovendien zouden we misschien beter de handel en wandel van op religieus fanatisme drijvende terroristische cellen met argusogen bekijken, in plaats van onze waakzaamheid te richten op bepaalde bizarre bewegingen, die al bij al eerder op de lachspieren werken dan echt gevaarlijk zijn.

11.09 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De heer Hasquin verwerpt dogma's, cultiveert de twijfel en lokt vragen uit. Zijn opmerkingen zijn interessant, en wij kunnen die denkpiste verder uitwerken in het kader van wetsvoorstellen die in het verlengde van het verslag zullen worden ingediend. Morgen buigt de ministerraad zich over een wetsontwerp over misbruik van de kwetsbaarheid of zwakheid van personen. Dat ontwerp kan daarna in het Parlement besproken worden.

De regering heeft al actie ondernomen op dat vlak. Ik denk meer bepaald aan het koninklijk besluit betreffende het vertrouwelijk karakter van de gegevens van het Informatiecentrum, dat na Pasen aan de ministerraad zal worden voorgelegd.

Wat de vraag naar meer middelen voor het Centrum betreft, moet ik u melden dat het met de huidige middelen al puik werk verricht. De raad van bestuur werd hernieuwd. Ik kan u ook bevestigen dat de administratieve cel reeds herhaaldelijk door haar voorzitter, de heer Hombroise, aan het werk gezet werd.

Mevrouw Vautmans, het besluit werd niet alleen vastgesteld, maar ook gepubliceerd.

De Kamer vraagt een belangrijke inspanning van ons: een actieplan voor de strijd tegen de schadelijke sektarische praktijken ten behoeve van de gerechtelijke instanties van de politiediensten en de Veiligheid van de Staat. Ik zal de regering voorstellen werk te maken van een totaalplan als antwoord op de aanbevelingen van de werkgroep.

In de praktijk zien we dat de situatie evolueert. Het Scientology-dossier is bijna rond. Over een maand

mois, la chambre du conseil devrait décider de le transmettre ou non devant le tribunal correctionnel.

Les questions évoquées aujourd'hui, comme la fragilité de notre démocratie et la volonté de ne pas museler les libertés d'expression et de conscience, seront aussi développées dans une enceinte judiciaire. Nous aurons à tenir compte des conclusions que poseront les magistrats dans un prochain jugement.

Il ne s'agit pas que de débats sur la liberté de conscience, mais bien d'hommes, de femmes et d'enfants qui se trouvent dans des situations où ils n'ont plus la liberté d'expression ni de conscience et vivent quotidiennement l'emprise de sectes nuisibles.

11.10 André Frédéric (PS) : Il est évident que le débat peut être enrichi de toutes les interventions des 150 collègues; c'est d'ailleurs le sens des débats en plénière et chacun peut avoir un avis différent.

Le groupe de travail a effectué un travail en profondeur.

M. Hasquin a dit des choses qui m'ont choqué et que je ne peux pas partager.

Si les sectes en Belgique se limitaient à quelques fantaisistes, Monsieur Hasquin, nous n'aurions pas consacré une minute de réflexion à ce sujet !

11.11 Hervé Hasquin (MR) : Ce n'est pas ce que j'ai dit!

11.12 André Frédéric (PS) : C'est aussi cela que vous avez dit! M. Hasquin a le droit, s'il y a vote, de ne pas voter pour. Je pensais qu'il y avait une présentation du rapport, puis un débat et ensuite un vote sur les recommandations. Mais, si telle n'est pas la pratique, j'accepte d'entendre la Chambre dire qu'elle a pris acte.

Mme Vautmans a proposé, dans le souci de continuité du travail, de mettre en place un groupe de travail permanent.

11.13 Tony Van Parys (CD&V) : Si M. Hasquin avait écouté mon intervention, il aurait entendu que j'ai en partie apporté les mêmes éléments. Il était toutefois en conversation avec la ministre de la Justice. Je regrette du reste que l'on se s'écoute

zou de raadkamer over de doorverwijzing ervan naar de correctionele rechtbank moeten beslissen.

De kwesties die vandaag werden aangeroerd, zoals de kwetsbaarheid van onze democratie en het vaste voornemen om de vrijheid van meningsuiting en de gewetensvrijheid niet aan banden te leggen, zullen ook in een justitieel kader worden besproken. Wij zullen rekening moeten houden met de conclusies van de magistraten in hun volgende vonnissen.

Het gaat hier niet enkel om debatten over de gewetensvrijheid, maar om mannen, vrouwen en kinderen in situaties waarin geen sprake is van vrije meningsuiting of gewetensvrijheid, mensen die dag na dag in de greep van een schadelijke sekte leven.

11.10 André Frédéric (PS): Het spreekt voor zich dat het debat kan worden aangevuld met het betoog van alle 150 leden; dat is net de bedoeling van de debatten in de plenaire vergadering en iedereen heeft het recht om er een andere mening op na te houden.

De werkgroep heeft zich op een grondige manier van haar taak gekweten.

De heer Hasquin heeft dingen gezegd die me hebben geschokt en waar ik het niet mee eens ben.

Mijnheer Hasquin, indien de sekten in België enkel fantasten binnen hun rangen telden, zouden we geen minuut aandacht aan dat fenomeen hebben besteed!

11.11 Hervé Hasquin (MR): Dat heb ik niet gezegd!

11.12 André Frédéric (PS): Dat is een van de dingen die u gezegd heeft! Als er een stemming volgt, heeft mijnheer Hasquin het recht tegen te stemmen. Ik dacht dat er na de voorstelling van het verslag een debat zou volgen en tot slot een stemming over de aanbevelingen. Maar als dat niet gebeurt, neem ik er genoeg mee dat de Kamer verklaart dat ze nota heeft genomen.

Met het oog op de continuïteit van de werkzaamheden heeft mevrouw Vautmans voorgesteld een permanente werkgroep in het leven te roepen.

11.13 Tony Van Parys (CD&V): Indien de heer Hasquin naar mijn interventie had geluisterd, dan had hij gehoord dat ik gedeeltelijk dezelfde elementen aanbracht. Hij was echter in gesprek met de minister van Justitie. Ik betreurt trouwens dat

plus au sein de ce Parlement.

Le fait que M. Hasquin adopte un point de vue ne me pose aucun problème mais, en l'occurrence, l'incrimination doit être définie avec précision pour éviter qu'il ne puisse en être abusé. Je ne comprends pas que l'on ait des doutes, à la suite de l'intervention de M. Hasquin, sur la suite des travaux de la Chambre. Si j'avais su que la Chambre prendrait seulement acte du rapport et des recommandations du groupe de travail, je n'aurais jamais investi autant d'énergie dans ce travail. Se limiter à prendre acte ne serait pas faire preuve de respect à l'égard du groupe de travail. Je veux donc un vrai vote.

Le président : La Chambre ne prend pas acte, elle décide ! Nos résolutions et recommandations n'ont pas de caractère contraignant mais elles peuvent inspirer la législation. Mme Vautmans propose l'installation d'une sous-commission chargée de veiller à la suite qui sera donnée aux recommandations.

Ma décision est de soumettre les recommandations au vote. On verra si le gouvernement ou les membres veulent leur concrétisation sous la forme d'un projet ou d'une proposition de loi. Ces lois lieront alors le Parlement comme le citoyen. Y a-t-il un consensus sur ce point?

11.14 Hervé Hasquin (MR) : Je n'ai jamais demandé qu'on ne vote pas. J'ai seulement dit que si un vote avait lieu, je ne voterais en aucun cas ce rapport.

Le président : C'est votre liberté ! Je soumettrai tout à l'heure au vote l'ensemble des recommandations approuvées par le groupe de travail, et il n'y aura donc pas un vote recommandation par recommandation.

La discussion est close.

Proposition de loi

12 Proposition de loi précisant la loi complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes, et au commerce des munitions (2311/1-3)

Proposition déposée par MM. Giet, Bacquelaine, Goris et Van der Maelen.

Discussion générale

men in dit Parlement niet meer naar elkaar luistert.

Ik heb er geen probleem mee dat de heer Hasquin een standpunt inneemt, maar de strafbaarheidstelling in deze aangelegenheid moet heel nauwkeurig worden gedefinieerd om te voorkomen dat ze kan worden misbruikt. Ik begrijp niet dat men naar aanleiding van de tussenkomst van de heer Hasquin aarzelt met betrekking tot het vervolg van de werkzaamheden van de Kamer. Als ik geweten had dat de Kamer alleen maar akte zou nemen van het verslag en de aanbevelingen van de werkgroep, dan had ik hierin nooit zoveel energie geïnvesteerd. Alleen akte nemen zou bovendien niet getuigen van respect voor de werkgroep. Ik wil dus een echte stemming.

De voorzitter: De Kamer neemt geen akte, ze beslist! Onze resoluties en aanbevelingen zijn wel geen afdwingbare wetten, maar ze kunnen die wel inspireren. Mevrouw Vautmans stelt voor een subcommissie te installeren om te waken over het gevolg dat aan de aanbevelingen wordt gegeven.

Ik zal de aanbevelingen ter stemming voorleggen. We zullen zien of de regering of de leden ze willen omzetten in een wetsontwerp of wetsvoorstel. Die wetten zijn bindend voor het Parlement en voor de burger. Bestaat daarover een consensus?

11.14 Hervé Hasquin (MR): Ik heb op geen enkel ogenblik gevraagd dat niet zou worden gestemd. Ik heb alleen gezegd dat, als een stemming zou worden gehouden, ik het verslag in geen geval zou goedkeuren.

De voorzitter: Dat staat u vrij. Ik zal het geheel van de door de werkgroep goedgekeurde aanbevelingen straks ter stemming voorleggen en er komt dus geen stemming per aanbeveling.

De bespreking is gesloten.

Wetsvoorstel

12 Wetsvoorstel ter precisering van de wet tot aanvulling van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie (2311/1-3)

Voorstel ingediend door de heren Giet, Bacquelaine, Goris en Van der Maelen.

Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.

De algemene bespreking is geopend.

[12.01] Ingrid Meeus, rapporteur : Le 22 mars 2006, la commission a examiné la proposition de loi précisant le projet de loi complétant la loi du 3 janvier 1933. Le 16 février 2006, la Chambre a adopté à la quasi-unanimité ce projet interdisant les bombes à fragmentation et les sous-munitions qui sont dommageables pour les civils et les enfants. Une précision est proposée aujourd'hui parce que l'intention des auteurs du projet de loi était de protéger spécifiquement la population civile, plutôt que d'interdire les munitions éclairantes et fumigènes et les munitions antichars. Le nouveau texte doit apaiser les craintes qui se sont exprimées au port d'Anvers ainsi qu'au sein d'une entreprise wallonne qui produit des sous-munitions de pointe qui ne sont pas spécifiquement dirigées contre des personnes. Il n'est pas porté atteinte aux objectifs essentiels du premier texte législatif.

[12.01] Ingrid Meeus, rapporteur: Op 22 maart 2006 besprak de commissie het wetsvoorstel dat verwijst naar het wetsontwerp tot aanvulling van de wet van 3 januari 1933. De Kamer keurde dat ontwerp op 16 februari 2006 zo goed als unaniem goed. Clustermunitie en submunitie die schadelijk is voor burgers en kinderen, werden verboden. Omdat de indieners van het wetsontwerp de bedoeling hadden de burgerbevolking te beschermen, veeleer dan licht- en rookverspreidende munitie en antitankmunitie te verbieden, wordt nu een precisering voorgesteld. De nieuwe tekst moet de ongerustheid wegnemen bij de Antwerpse haven en bij een Waalse producent van niet specifiek tegen personeel gerichte hoogtechnologische submunitie. Aan de essentie van de eerste wettekst wordt niet geraakt.

M. Giet souligne que le second texte n'est pas contradictoire avec le premier, qu'il ne vide pas de sa substance.

Au contraire, le second texte supprime le risque de voir la définition de sous-munition appliquée à des armes qui n'ont pas d'effet antipersonnel. Le deuxième tiret de l'article 2 est fondamental, parce qu'il pose une série de conditions strictes. Le secteur de l'armement porte une lourde responsabilité.

De heer Giet stelt dat de nieuwe tekst niet tegenstrijdig is met de eerste en hem ook niet uitholt. Het risico verdwijnt dat de definitie van submunitie zou worden toegepast op wagens zonder antipersoonseffecten. Het tweede gedachtestreepje van artikel 2 is fundamenteel, want het bevat stringente voorwaarden. De wapensector draagt een belangrijke verantwoordelijkheid.

M. Denis se dit quelque peu inquiet et propose d'affiner le texte. Dans sa formulation actuelle, le texte ne permet pas, selon lui, l'utilisation d'armes à sous-munitions destinées à percer des chars ou des véhicules blindés. Le deuxième tiret de l'article 2 comporte une contradiction.

De heer Denis zegt enigszins ongerust te zijn en stelt voor de tekst te verfijnen. Nu laat die immers niet toe gebruik te maken van wapens met submunitie die tot doel hebben tanks of pantservoertuigen te doorboren. Het tweede gedachtestreepje van artikel 2 bevat een tegenstrijdigheid.

M. Sevenhans fait remarquer que lui-même, ainsi que des collègues d'autres groupes politiques, avaient présenté des amendements au premier texte. Ceux-ci ont été rejetés mais leur contenu a été repris dans le second texte, qui est en fait une proposition de loi « de réparation ». Le deuxième tiret de l'article 2 lui pose problème. Selon lui, des dispositifs antichars modernes contenant une seule sous-munition tomberont sous le coup de l'interdiction alors qu'ils répondent pleinement, pour le reste, aux conditions posées.

De heer Sevenhans merkt op dat hijzelf en collega's uit andere fracties bij de eerste tekst amendementen hadden ingediend. Die werden afgewezen, maar de inhoud ervan is nu wel in de tweede tekst - een reparatievoorstel - opgenomen. Ook de heer Sevenhans heeft problemen met het tweede gedachtestreepje van artikel 2. Volgens hem zullen sommige moderne antitanksystemen met één submunitie onder het verbod vallen, ook al voldoen ze voor het overige volledig aan de vereisten.

M. Van der Maelen déclare que la proposition de loi a pour but de définir clairement les munitions qui ressortissent à la loi et celles qui n'en relèvent pas. Un consensus avait été obtenu en commission pour ne pas y inclure les munitions éclairantes et

De heer Van der Maelen deelt mee dat het wetsvoorstel tot doel heeft duidelijk te omschrijven wat wel en wat niet onder het toepassingsgebied van de wet valt. Er was in de commissie een consensus om licht- en rookmunitie er niet onder te

fumigènes mais certains membres estimaient que celles-ci devaient figurer dans le texte de loi. M. Van der Maelen n'y est pas opposé et souligne par ailleurs que quatre conditions cumulatives doivent être remplies pour que les munitions soient considérées comme inertes.

M. Goris estime que la proposition de loi est bien étayée, répond aux préoccupations exprimées et respecte l'esprit du projet de loi. Il formule toutefois quelques précisions. Il estime que la spécification relative à l'esprit de l'interdiction des armes à sous-munitions – de petits éclats de bombes qui s'échappent du container ou de la munition mère et font des victimes humaines – est cohérente et exhaustive.

M. Arens approuve en principe la disposition de l'article 2 mais souligne que dans le commentaire de l'article, l'interprétation était plus large.

M. Monfils rappelle qu'il s'agit d'une proposition de loi ayant un caractère purement politique, étant donné que l'on s'était rendu compte que le projet de loi adopté précédemment créait des problèmes en terme d'emploi aux Forges de Zeebrugge et au port d'Anvers.

Lors de l'examen du projet de loi, les amendements présentés n'ont pas été acceptés parce que la majorité des membres ne souhaitaient pas de modification du texte transmis par le Sénat, qui, dans le cas contraire, aurait dû être renvoyé une nouvelle fois au Sénat.

Les objections dont la proposition de loi actuelle vise à tenir compte avaient déjà été mises en avant lors de son premier examen.

M. Monfils soutient la proposition de loi parce qu'elle répond aux aspirations du port d'Anvers et des Forges de Zeebrugge, mais il met en garde contre des problèmes éventuels relatifs à l'interprétation du deuxième tiret de l'article 2.

La proposition de loi a été adoptée par 12 voix et 2 abstentions. (*Applaudissements*)

12.02 Robert Denis (MR) : Lorsque nous avons voté, il y a quelques semaines, la loi interdisant les munitions à sous-munitions, nous avons convenu de la corriger par une seconde loi autorisant les armes à sous-munitions intelligentes visant les blindés. La conjonction des deux aurait pu aboutir au résultat souhaité, c'est-à-dire l'interdiction des armes antipersonnel, mais le maintien de celles à guidage « anti-char ».

Hélas, la loi proposée aujourd'hui n'est pas

laten vallen, maar sommige leden vonden dat zulks duidelijk in de wettekst moest worden opgenomen. De heer Van der Maelen heeft daarmee geen problemen. Hij wijst er voorts op dat aan vier cumulatieve voorwaarden moet zijn voldaan om munitie als inert te beschouwen.

De heer Goris vindt het wetsvoorstel goed onderbouwd. Het komt tegemoet aan de geuite bezorgdheden en respecteert de geest van het wetsontwerp. Wel formuleert hij een aantal preciseringen. De specificatie inzake de geest van het verbod op cluster munitie - kleine bommen waren die vrijkomen uit de container of de moederbom en die menselijke slachtoffers maken - vindt hij coherent en volledig.

De heer Arens gaat in principe akkoord met de bepaling in artikel 2, maar wijst erop dat in de toelichting bij het artikel sprake was van een ruimere interpretatie.

De heer Monfils herinnert eraan dat het om een puur politiek geïnspireerd wetsvoorstel gaat. Het wetsontwerp veroorzaakte immers problemen inzake werkgelegenheid bij Forges de Zeebrugge en in de Antwerpse haven.

Tijdens de bespreking van het ontwerp werden de amendementen niet aanvaard omdat de meeste leden de door de Senaat overgezonden tekst niet wilden wijzigen. Was dat wel gebeurd, dan had de tekst terug naar de Senaat moeten.

De bezwaren waarop het wetsvoorstel een antwoord is, kwamen al aan bod tijdens de eerste bespreking. De heer Monfils steunt het voorstel omdat het inspeelt op de verzuchtingen van de Antwerpse haven en Forges de Zeebrugge, maar hij waarschuwt voor mogelijke problemen met de interpretatie van het tweede gedachtestreepje van artikel 2.

Het wetsvoorstel wordt aangenomen met 12 stemmen voor en 2 onthoudingen. (*Applaus*)

12.02 Robert Denis (MR) : Toen we enkele weken geleden de wet houdende een verbod op de cluster munitie hebben aangenomen, zijn we overeengekomen om die wet bij te sturen met een tweede wet die het gebruik van intelligente antitankwapens met submunitie toelaat. Die twee wetten hadden samen tot het gewenste resultaat kunnen leiden, namelijk het verbod op de antipersoonswapens en het behoud van de geleide antitankwapens.

Het voorliggende wetsvoorstel krijgt helaas een

satisfaisante car elle met les fabricants de ces armes dans une insécurité juridique. En commission, j'ai attiré l'attention sur le danger pénal pour les fabricants et ai proposé un amendement à cet effet, mais il n'a pas été retenu.

Je ne suis pas certain que cette loi pourra éviter la délocalisation de l'entreprise belge fabricant de telles munitions. Mais comme elle constitue quand même une amélioration, je voterai en sa faveur.

12.03 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) : Tout comme mon groupe et une majorité de la Chambre, je voterai avec beaucoup de satisfaction la proposition de loi. Il s'agit d'une « quasi-copie » de la législation relative aux mines terrestres, quoiqu'en l'occurrence, nous suivions une autre technique légistique. Dans le cas de l'interdiction des mines antipersonnel, il n'a pas été précisé ce qu'il fallait entendre par ce type de mines. À présent, nous interdisons toutes les bombes à fragmentation, tout en prévoyant des exceptions.

Dans les deux cas, la philosophie est toutefois celle d'une interdiction totale. En commission, une majorité était favorable au principe d'une interdiction de toutes les bombes à fragmentation, à l'exception des bombes éclairantes, fumigènes, antichar et à interférences. Personnellement, j'aurais souhaité aller beaucoup plus loin mais aucune majorité ne se dégage à cet effet à la Chambre. Il existe une règle d'interprétation générale qui veut que lorsqu'on commence par poser un principe et qu'on prévoit ensuite des exceptions, celles-ci doivent faire l'objet d'une interprétation stricte. L'exception très stricte concerne les munitions à fragmentation – également appelées sous-munitions – qui visent uniquement à percer et à détruire des engins blindés. Les munitions ne saturent en outre pas totalement la zone de combat, notamment par le contrôle de leur trajectoire et de leur destination. En outre, le dispositif ne peut exploser qu'au moment de l'impact etsi la cible est manquée, les munitions ne peuvent pas exploser du fait du simple contact ou de la proximité d'une personne.

La Chambre a clairement manifesté son intention de prendre l'initiative de bannir l'utilisation d'armes susceptibles de faire des victimes civiles. D'aucuns ont prétendu en commission et dans des communiqués de presse ultérieurs qu'aucun progrès n'avait été réalisé depuis l'interdiction. C'est inexact. La Norvège a félicité la Belgique pour sa législation lors d'une séance inaugurale d'une

onvoldoende, vermits het voor de producenten van dergelijke wapens geen rechtszekerheid biedt. In de commissie heb ik erop gewezen dat de producenten het gevaar lopen strafrechtelijk vervolgd te worden. Ik heb een amendement ingediend om dat te verhelpen, maar het werd verworpen.

Ik ben niet zeker dat die wet kan voorkomen dat de Belgische onderneming die dergelijke munitie produceert, naar het buitenland zou verhuizen. Maar omdat ze toch een verbetering betekent, zal ik ze goedkeuren.

12.03 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Samen met mijn fractie en een meerderheid van de Kamer zal ik het wetsvoorstel straks met veel genoeg goedkeuren. Het gaat om een 'bijna-kopie' van de wetgeving inzake landmijnen, al hanteren we nu een andere wetgevingstechniek. Bij het verbod op antipersoonsmijnen werd niet ingevuld wat onder dat soort mijnen moet worden verstaan. Nu verbieden we alle clusterbommen, maar leggen we ook uitzonderingen vast.

De filosofie is in beide gevallen echter een totaalverbod. Er was een meerderheid in de commissie om in principe alle clusterbommen te verbieden, met uitzondering van licht-, rook-, interferentie- en antitankbommen. Persoonlijk had ik nog veel verder willen gaan, maar daarvoor bestaat in de Kamer geen meerderheid. Het is een algemene interpretatieregel dat wanneer men eerst een principe poneert en daarna voorziet in uitzonderingen op dat principe, de uitzonderingen een strikte interpretatie meekrijgen. De heel strikt omschreven uitzondering betreft clustermunitie – ook submunitie genoemd – die alleen bedoeld is om pantservoertuigen te doorboren en te vernietigen. De munitie mag ook de gevechtszone niet helemaal bestrijken, meer bepaald door de controle van het traject en het doelwit. Ook mag het tuig uitsluitend op het ogenblik van de inslag exploderen en mag, indien het doel wordt gemist, de munitie niet exploderen door het loutere contact met of door de nabijheid van een persoon.

De Kamer heeft duidelijk gemaakt dat ze het voortouw wil nemen bij de uitbanning van het gebruik van wapens die burgerslachtoffers kunnen maken. In de commissie en in persverslagen achteraf werd beweerd men dat er geen vooruitgang werd geboekt sedert het verbod. Klopt niet. Noorwegen heeft bij de openingszitting van een internationale ontmoeting België gefeliciteerd voor zijn wetgeving. Verschillende landen die daar

réunion internationale. Plusieurs pays qui y ont pris part ont déclaré par la suite que l'étape franchie par la Belgique augmenterait la probabilité qu'ils adoptent une législation analogue.

Nous avons convenu que dès l'adoption de la loi, nous publierions simultanément la première et la seconde loi au *Moniteur belge*. Nous pourrions dès lors nous targuer du rôle de précurseur joué par la Belgique en matière d'interdiction mondiale des bombes à fragmentation. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

12.04 Alain Mathot (PS) : En commission comme en plénière, l'unanimité s'est faite autour de l'interdiction des sous-munitions qui ne font pas la différence entre objectifs civils et militaires et qui restent sur place après les conflits, constituant dès lors un danger permanent pour la population. Toutefois, au cours des débats, plusieurs questions se sont posées. Certains ont exprimé leurs craintes de voir les munitions fumigènes ou éclairantes être concernées par cette définition. D'autres se sont inquiétés à l'idée que la définition recouvre également les mines antichars.

La présente proposition de loi constitue la solution proposée par le groupe PS avec nos partenaires de la majorité. Elle précise la définition du terme « sous-munition ». En précisant le champ d'application, cette proposition renforce les moyens pour mettre en œuvre le premier texte législatif consacré à cette problématique.

Elle répond également aux craintes exprimées par l'industrie et le secteur de l'armement. Celui-ci se trouve face à un défi, celui de produire une arme à sous-munitions d'une nouvelle génération, capable de faire la distinction entre l'objectif militaire et la population civile. Le renforcement de ce texte originel donnera en outre davantage de poids à la Belgique pour en imposer les principes sur la scène internationale. Cela est souligné par le secteur des ONG qui n'a pas critiqué le dépôt de cette proposition de loi complémentaire.

Dès lors, le groupe PS soutient cette proposition et demande à l'ensemble des collègues d'en faire autant.

12.05 Muriel Gerken (ECOLO) : L'objectif de la première loi que nous avons adoptée répondait à notre souhait d'une interdiction des sous-munitions. Nous avons alors élaboré un compromis prévoyant

aanwezig waren, verklaarden naderhand dat, door de stap van België, de kansen op soortgelijke wetgeving in hun land zouden vergroten.

Wij kwamen overeen dat - eenmaal de wet goedgekeurd - we in één beweging de eerste en de tweede wet in het *Belgisch Staatsblad* zouden publiceren. Daardoor zullen we trots kunnen zeggen dat België het eerste land is dat een stap heeft gezet in de richting van een wereldwijd verbod op clusterbommen. (*Applaus bij de meerderheid*)

12.04 Alain Mathot (PS): Zowel in de commissie als in de plenaire vergadering bestaat eensgezindheid over het verbod op submunitie die geen onderscheid maakt tussen burgerlijke en militaire doelwitten en die na afloop van conflicten wordt achtergelaten, wat een permanent gevaar voor de bevolking inhoudt. Tijdens de besprekingen zijn evenwel diverse vragen gerezen. Sommigen hebben de vrees geuit dat licht- of rookverspreidende munitie onder deze definitie zou vallen. Anderen maakten zich zorgen bij de gedachte dat ook antitankmijnen als dusdanig zouden worden gecategoriseerd.

Het voorliggende wetsvoorstel bevat de oplossing die de PS-fractie samen met haar coalitiepartners aandraagt. Het bepaalt eenduidig welke wapens onder de omschrijving "submunitie" thuishoren. En door het toepassingsgebied aldus te verfijnen, versterkt dit wetsvoorstel de middelen om de eerste wetgevende tekst die aan dit probleem is gewijd correct toe te passen.

Dit wetsvoorstel gaat dus ook in op de vrees die door de wapenindustrie en de wapensector werd geuit. Die laatste staat nu voor een uitdaging, namelijk een wapen met clustermunitie van een nieuwe generatie ontwikkelen, dat een onderscheid kan maken tussen het militaire doel en de burgerbevolking. De versterking van de oorspronkelijke tekst zal België bovendien een groter gewicht geven om de beginselen ervan op het internationale niveau door te drukken. Dat wordt onderstreept door de NGO's, die geen kritiek hebben geuit bij de indiening van dit aanvullende wetsvoorstel.

De PS-fractie steunt dit wetsvoorstel dus en vraagt alle collega's hetzelfde te doen.

12.05 Muriel Gerken (ECOLO): Wij wilden een verbod op submunitie. De doelstelling van de eerste wet die wij hebben aangenomen, strookte met die verzuchting. Wij hebben dan een

une loi complémentaire définissant la notion de « sous-munition » et un report de l'entrée en vigueur de la première loi tant que cette loi complémentaire ne serait pas adoptée. Cette procédure, peut-être gênante, présente certains avantages.

Certains pays comme la Norvège semblent suivre notre exemple. Le débat sur la scène européenne et internationale pourra dès lors peut-être évoluer dans le sens que nous souhaitons, ce qui dissipe la crainte de voir la Belgique s'isoler dans ce domaine.

La Belgique va devoir se montrer fière et audacieuse du texte adopté. Elle va devoir charger des personnes tenaces de défendre cette position dans les réunions internationales. Des moyens devront être dégagés à cet effet, et j'interrogerai le ministre des Affaires étrangères à ce sujet.

Nous constatons qu'un processus se met en place mais nous regrettons que les termes n'aient pas été suffisamment précis pour éliminer vraiment ce qui n'est pas une sous-munition. Dès lors, notre groupe s'abstiendra lors du vote sur cette proposition.

12.06 Daniel Bacquelaine (MR) : Nous partageons le combat utile et nécessaire contre les armes à effet antipersonnel. La Belgique a fait œuvre pionnière en la matière.

Des armes sont sans doute nécessaires. En matière de pacification, la Belgique et d'autres structures internationales ont évidemment un rôle à jouer sur le terrain militaire. Dès lors, nous devons favoriser la recherche en matière d'armement pour faire en sorte que nos armes soient plus ciblées et sélectives.

Quoi de plus idéal, à la limite, qu'une arme qui détruit une autre arme? Des sous-munitions qui détruisent des blindés, qui eux-mêmes tuent des civils, me paraissent utiles. Nous devons favoriser la recherche scientifique qui permet d'élaborer de telles armes. C'est ce à quoi nous travaillons aujourd'hui. Ma région est à la pointe de ce secteur.

Bien entendu, on peut faire mieux. L'amendement que nous avons déposé, M. Monfils et moi-même, visait ainsi à autoriser les munitions qui s'autodétruisent. Il a été rejeté et je le regrette.

Cette proposition de loi favorise donc une évolution positive mais le risque réside dans l'interprétation qui pourrait en être faite. Je mets en garde ceux

compromis uitgewerkt: een aanvullende wet met een definitie van het begrip "submunitie" en het uitstel van de inwerkingtreding van de eerste wet tot de aanvullende wet zou zijn goedgekeurd. Die procedure was misschien wat vervelend, maar biedt een aantal voordelen. Een aantal landen, zoals Noorwegen, schijnen ons voorbeeld nu te willen volgen. De discussie op Europees en internationaal niveau zal nu misschien in de gewenste richting kunnen evolueren, zodat we niet bang hoeven te zijn dat België op dat vlak geïsoleerd geraakt.

België zal deze tekst met gepaste trots en met branie moeten verdedigen. Ons land zal mensen moeten afvaardigen die dat standpunt op internationale vergaderingen met vasthoudendheid kunnen bepleiten. Daarvoor zullen de nodige middelen moeten worden uitgetrokken en ik zal de minister van Buitenlandse Zaken hiernaar ondervragen.

Wij stellen vast dat er een proces op gang komt, maar betreuren dat de tekst te vaag was om alles wat geen submunitie is werkelijk te elimineren. Onze fractie zal zich derhalve onthouden bij de stemming over dat voorstel.

12.06 Daniel Bacquelaine (MR) : De strijd tegen antipersoonswapens is een nuttige en noodzakelijke strijd, die wij mee voeren. België heeft in die strijd het voortouw genomen.

Wapens zijn allicht nodig. Inzake pacificatie moeten België en internationale organisaties uiteraard een rol spelen op militair vlak. We moeten het onderzoek op het stuk van bewapening dan ook bevorderen om meer gerichte en selectievere wapens te ontwikkelen.

Wat is uiteindelijk beter dan een wapen dat een ander wapen vernietigt? Submunitie die pantservoertuigen vernietigt, die zelf bedoeld zijn voor het doden van burgers, lijkt me haar nut te hebben. We moeten het wetenschappelijk onderzoek dat tot de ontwikkeling van zo'n wapens leidt, aanmoedigen. Dat is wat we vandaag doen. Mijn regio is de speerpunt van die sector.

We hadden natuurlijk verder kunnen gaan. Het amendement dat de heer Monfils en ikzelf indienden, strekte ertoe zelfvernietigende munitie toe te laten. Het amendement werd echter verworpen en we betreuren dat.

Dit wetsvoorstel werkt dus een positieve evolutie in de hand, maar zou fout kunnen worden geïnterpreteerd. Ik waarschuw dus wie dit

qui, par avance, voudraient promouvoir une interprétation défavorable à l'industrie de l'armement car ils prennent une responsabilité. Il est donc primordial de revenir à l'esprit de cette proposition de loi.

12.07 Stef Goris (VLD): Je tiens à féliciter la rapporteuse pour son rapport détaillé, pas simplement par politesse mais également parce que le contenu de son rapport, tout comme la teneur de notre débat d'aujourd'hui, sont très importants pour l'interprétation du texte. Si une instance du pouvoir exécutif ou judiciaire doit par la suite appliquer cette loi et qu'une confusion apparaît, les débats préparatoires devront être consultés.

Dans un élan de bonne volonté, le Sénat a approuvé un projet qui interdit d'un seul coup l'ensemble des armes à sous-munitions et donc pas uniquement les bombes à fragmentation antipersonnel. Nous sommes dès lors contraints aujourd'hui de faire marche arrière et de prévoir des exceptions et l'exercice est bien sûr beaucoup plus difficile. Mais je pense que notre tentative est concluante.

Les munitions antichars seront autorisées à condition de satisfaire aux conditions posées. Il existe deux types de munitions antichars : d'une part, les munitions inertes qui percent le blindage du char grâce à leur énergie cinétique propre et, d'autre part, les munitions dites HEAT (abréviation de « high explosive antitank ammunition»). Une entreprise wallonne est manifestement leader dans le domaine de la mise au point de ce dernier type de munitions « intelligentes » qui sont comparables aux mines antichars dans la mesure où, à l'instar de celles-ci et sans causer de dégâts humains, elles n'explorent que lorsqu'elles entrent en contact avec le blindage du char.

Je me réjouis que la Belgique soit à nouveau à la pointe, sur le plan mondial, dans la lutte contre les bombes à fragmentation, comme c'était déjà le cas voici quelques années avec les mines antipersonnel. Plus précis sera le texte que nous adopterons aujourd'hui, plus nous aurons de chances d'imposer notre point de vue dans les débats internationaux consacrés aux bombes à fragmentation. J'espère que nous pourrons ainsi contribuer à l'élimination définitive des munitions antipersonnel à fragmentation. (*Applaudissements*)

12.08 Philippe Monfils (MR): Je voterai en faveur de cette proposition de loi parce qu'elle marque un progrès par rapport à l'interdiction de fabrication de

wetsvoorstel ten nadele van de wapenindustrie zou interpreteren. Hij draagt een zware verantwoordelijkheid. We moeten dus hoe dan ook terugkeren naar de geest van dit wetsvoorstel.

12.07 Stef Goris (VLD): Ik wil de rapporteur feliciteren voor haar uitgebreid verslag, niet louter uit beleefdheid maar ook omdat wat erin staat, net als wat hier in het debat nog gezegd wordt, erg belangrijk is voor de interpretatie. Als later een instantie van de uitvoerende of de rechterlijke macht deze wet moet toepassen en er is onduidelijkheid, dan zal men moeten terugvallen op de voorbereidende debatten.

In een élan van goede wil heeft de Senaat een ontwerp goedgekeurd dat in één klap alle clustermunition verbiedt en dus niet alleen de antipersoonsfragmentatiebommen. Vandaar dat wij nu genoodzaakt zijn om de weg in de tegenovergestelde richting te behandelen en uitzonderingen te maken, wat natuurlijk een veel moeilijker oefening is. Maar ik denk dat onze poging geslaagd is.

Antitankmunition zal toegelaten zijn voor zover zij aan de gestelde voorwaarden voldoet. Er bestaan twee soorten antitankmunition: enerzijds inerte munition die bedoeld is om via de eigen kinetische energie het pantser te doorboren, en anderzijds de zogenaamde HEAT-munition (high explosive antitank ammunition). Een Waals bedrijf is blijkbaar koploper in de ontwikkeling van dit laatste type 'slimme' munition, dat te vergelijken is met antitankmijnen, omdat het, zonder collaterale schade aan te richten, ook pas ontploft bij het raken van de pantserwand.

Ik ben blij dat België opnieuw wereldwijd leidinggevend is in de strijd tegen antipersoonsclusterbommen, zoals enkele jaren geleden al het geval was met betrekking tot de antipersoonsmijnen. Hoe preciezer de tekst die we goedkeuren, hoe meer succes we zullen hebben in het internationale debat over de clusterbommen. Ik hoop dat we er zo toe kunnen bijdragen de antipersoonsclustermunition definitief uit de wereld te helpen. (*Applaus*)

12.08 Philippe Monfils (MR): Ik zal voor dit wetsvoorstel stemmen want het is een vooruitgang tegenover het verbod om submunition te produceren,

sous-munitions décidée il y a quelques semaines par la Chambre. Mais il y a des problèmes.

Sur le plan du débat parlementaire d'abord, l'initiative parlementaire de l'interdiction vient du Sénat. Les sénateurs ont envoyé le texte tel quel à la Chambre, sans s'être préoccupés des suites économiques et sociales d'une pareille interdiction. La Chambre a fait un travail objectif. Mais il s'est avéré impossible de faire voter un amendement, parce qu'une majorité ne voulait pas d'une navette parlementaire et du retour au Sénat. En attendant, on a convenu de déposer une proposition de loi complémentaire. On en est maintenant à cette proposition.

Qu'en penser ? Je passe sur le fait d'exclure le matériel fumigène et éclairant. C'était déjà admis par tout le monde.

La nouveauté apparaît quand la proposition dit : "ne sont pas des sous-munitions les dispositifs destinés à percer ou détruire des engins blindés et qui ne sont utilisables qu'à cette fin". Mais que se passe-t-il si une sous-munition est utilisée pour détruire un autre matériel qu'un engin blindé ? Que signifie l'expression "sans possibilité de saturer indistinctement les zones de combat" ? Quid des dégâts collatéraux ?

Nous risquons qu'une organisation opposée à ce qu'on déroge à l'interdiction générale se lance dans des procédures en invoquant le fait que le texte doit être strictement interprété, avec pour conséquence des retards considérables dans les procédures de passation de marchés, voire la rupture de ceux-ci.

En conclusion, c'est un sentiment mitigé qui m'habite.

L'industrie de l'armement n'arrête pas de subir les conséquences de décisions présentées comme humanitaires mais qui, en fait, n'entraînent aucune conséquence bénéfique dans ce secteur. On applaudit, comme la Norvège ; en attendant, elle continue à les produire. La France se félicite, mais elle continue à les utiliser.

Tous nous félicitent, bien contents que nous perdions des marchés qui seront récupérés par d'autres !

J'espère que l'interdiction de fabrication de sous-munitions sera la dernière proposition de ce type dont nous aurons à débattre et que la proposition de loi que nous discutons aujourd'hui atteindra son objectif, à savoir, à côté de l'humanitaire, de se

waartoe de Kamer een paar weken geleden heeft beslist. Maar er rijzen een aantal problemen.

Wat het parlementair debat betreft, heeft de Senaat het parlementair initiatief genomen om het verbod op te leggen. De senatoren hebben de tekst ongewijzigd aan de Kamer overgemaakt. Zij hebben geen rekening gehouden met de economische en sociale gevolgen van zo'n verbod. De Kamer is objectief te werk gegaan. Maar het bleek onmogelijk om een amendement te laten aannemen omdat een meerderheid geen pingpongspel tussen Kamer en Senaat wou. Ondertussen werd overeengekomen om een bijkomend wetsvoorstel in te dienen, dat wij thans bespreken.

Hoe moet men ertegenover staan? Ik ga niet in op het uitsluiten van de licht- en rookverspreidende munitie. Daarover was iedereen het al eens.

Nieuw is wel dat het voorstel bepaalt: "als wapens met submunitie worden niet beschouwd systemen bedoeld om pantservoertuigen te doorboren en te vernietigen, die uitsluitend met die doelstelling kunnen worden ingezet". Wat echter als submunitie wordt gebruikt om ander materiaal dan een pantservoertuig te vernietigen? Wat betekent de zinsnede: "zonder dat ze gevechtszones kunnen bestrijken zonder enig onderscheid"? Wat met de collaterale schade?

Het is niet ondenkbeeldig dat een organisatie die tegen afwijkingen van het algemene verbod gekant is, procedures aanspant en daarbij aanvoert dat de tekst strikt moet worden geïnterpreteerd, met aanzienlijke vertragingen in de aanbestedingsprocedures en zelfs het opzeggen van contracten tot gevolg.

Ik bekijk dit voorstel dus met gemengde gevoelens.

De wapenindustrie krijgt voortdurend af te rekenen met de gevolgen van beslissingen die als humanitair worden voorgesteld, maar die in de sector geen positieve gevolgen hebben. Noorwegen juicht onze beslissing toe, maar zet de eigen productie voort. Frankrijk is tevreden, maar blijft die wapens gebruiken.

Gelukwensen alom, want iedereen is tevreden dat we markten zullen verliezen, die anderen kunnen inpikken!

Ik hoop dat het verbod op de vervaardiging van submunitie het laatste voorstel van die aard is dat ons ter bespreking wordt voorgelegd en dat het wetsvoorstel dat we vandaag bespreken zijn doelstelling mag bereiken, namelijk naast het

préoccuper aussi des problèmes économiques et sociaux.

Le **président** : Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2311/1)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi complétant l'article 4 de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes, et au commerce des munitions".

La proposition de loi compte deux articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

La séance est levée à 18 h 03. Prochaine séance ce jeudi 30 mars 2006 à 18 h 10.

humanitaire ook oog te hebben voor de economische en sociale problemen.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2311/1)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 4 van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie".

Het wetsvoorstel telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

De vergadering wordt gesloten om 18.03 uur. Volgende vergadering donderdag 30 maart 2006 om 18.10 uur.